マガジンZKC

ぷぎゅる

FUGYURU

4

コンノトヒロ

マガジンZKC

KCZ0233

ぷぎゅる

PUGYURU

4

コンノトヒロ

講談社

ぷぎゅる PUGYURU 4 コンノトヒロ

雑誌 48352-33

ISBN4-06-349233-8

C9979 ¥514E (0)

講談社 定価:本体514円(税別)

マガジンZKC

4コマさね

4巻でたのか…
たまには
ほめてやるか

マガジンZKC

KCZ0233

ぷぎゅる

PUGYURU

4

2コマ一気読み!

ぷぎゅる

コンノトヒロ

講談社

ぷぎゅる
PUGYURU
4
コンノトヒロ

マガジンZKC
講談社

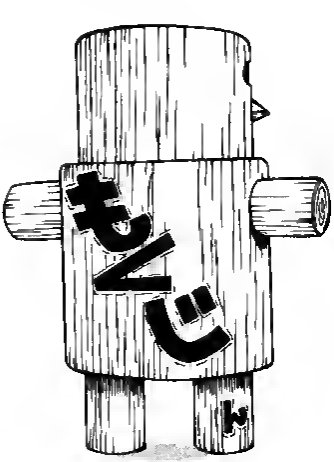
4巻発売記念

ぷぎゅる

PUGYURU

④

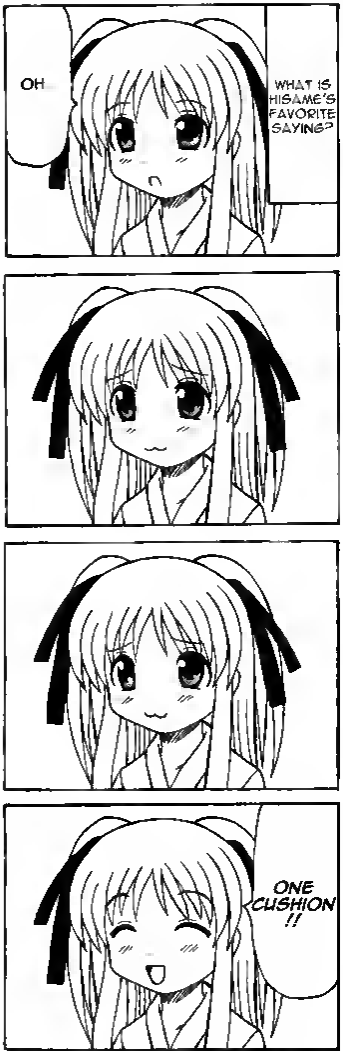
コンノトヒロ



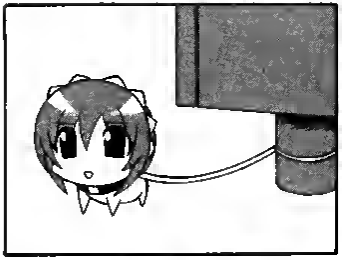
CONTENTS

困惑児童の章……3
名のない主演の章……53
暖冬雪女の章……103
おまけ……153

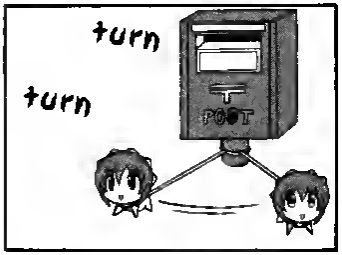
Confusion of Youth Chapter
OH!
ビー
OH!
ピー
THAT WAS A BEAM
WAS THAT A LASER!?
THAT WAS A LASER
WAS THAT A BEAM!?

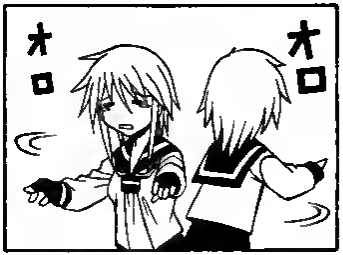

OH
WHAT IS HISAME'S FAVORITE SAYING?
MIZORE AND HISAME ARE ALWAYS TOGETHER
BIG SIS, BIG SIS!!
HISAME, HISAME!!
AND YOU'VE BEEN GETTING LIGHTER, BIG SIS
HISAME, YOU'VE BEEN GETTING HEAVIER
ONE CUSHION !!
ブン
ブン

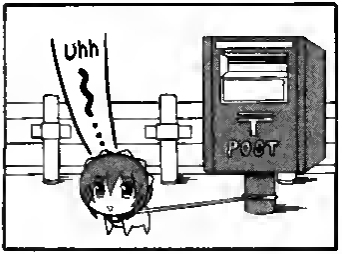
AND THEN THE WOMAN COULDN'T STAND THE TERROR ANY LONGER...
I FOUND A UNICORN HORN!
ピコ
ピコ
OH?
SHE TOOK THE NAILS OUT OF HER NAIL BAT...
TOOK ONE... POP! TOOK ONE... POP!
THAT'S A UNICORN'S HORN...
WOW, THAT'S COOL.
ONLY TO YOU
That was really scary!!
RIGHT?

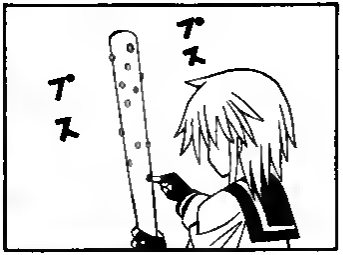


NO MORE NAIL BATS!!

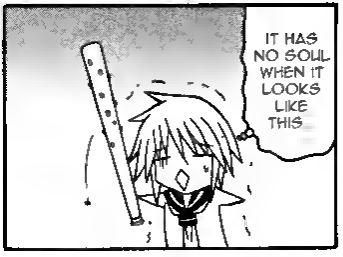

turn
turn
POST


オロ
オロ


Uhh～…
POST

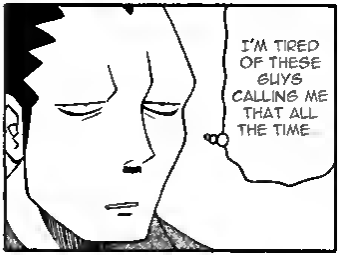

ブス
ブス

WHAT IS SHE DOING?
SENDING THIS IS GOING TO BE TOUGH!!

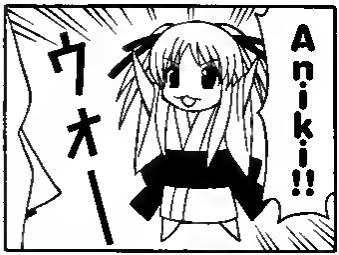

IT HAS NO SOUL WHEN IT LOOKS LIKE THIS...

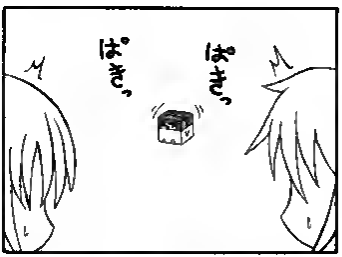
ANIKI !!
ANIKI !!

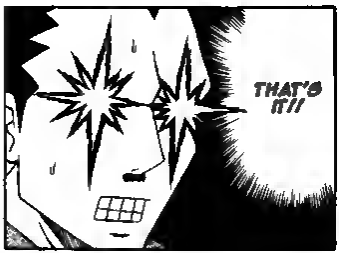
LET'S DO PANTO-MIME

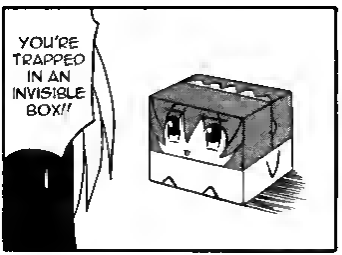

I'M TIRED OF THESE GUYS CALLING ME THAT ALL THE TIME

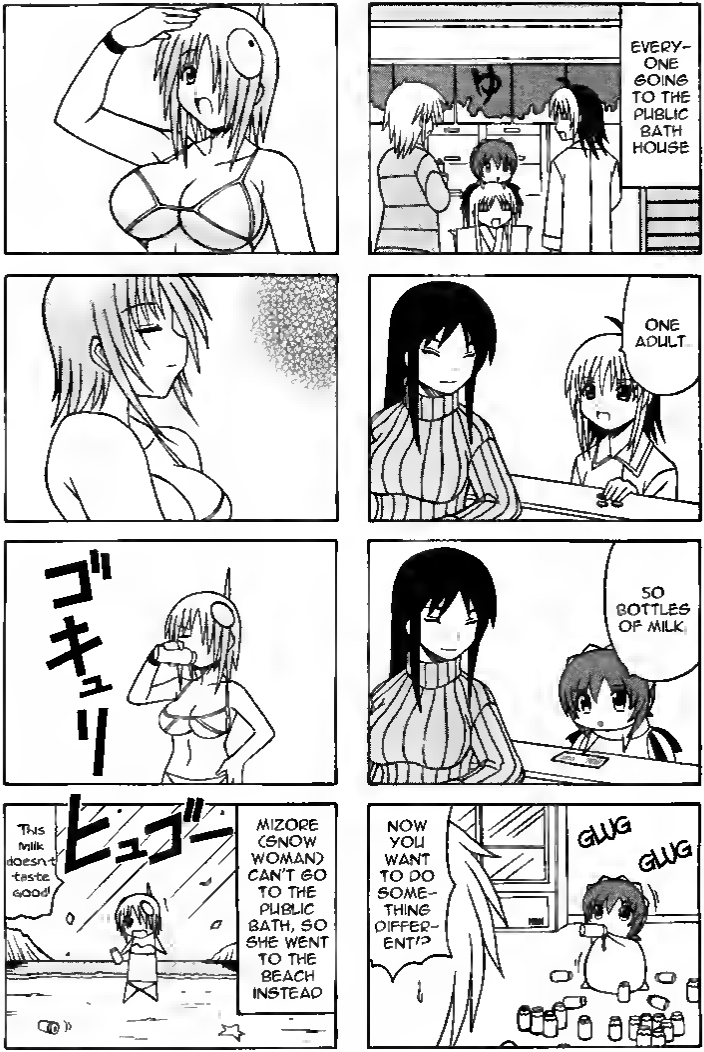
ぴ し

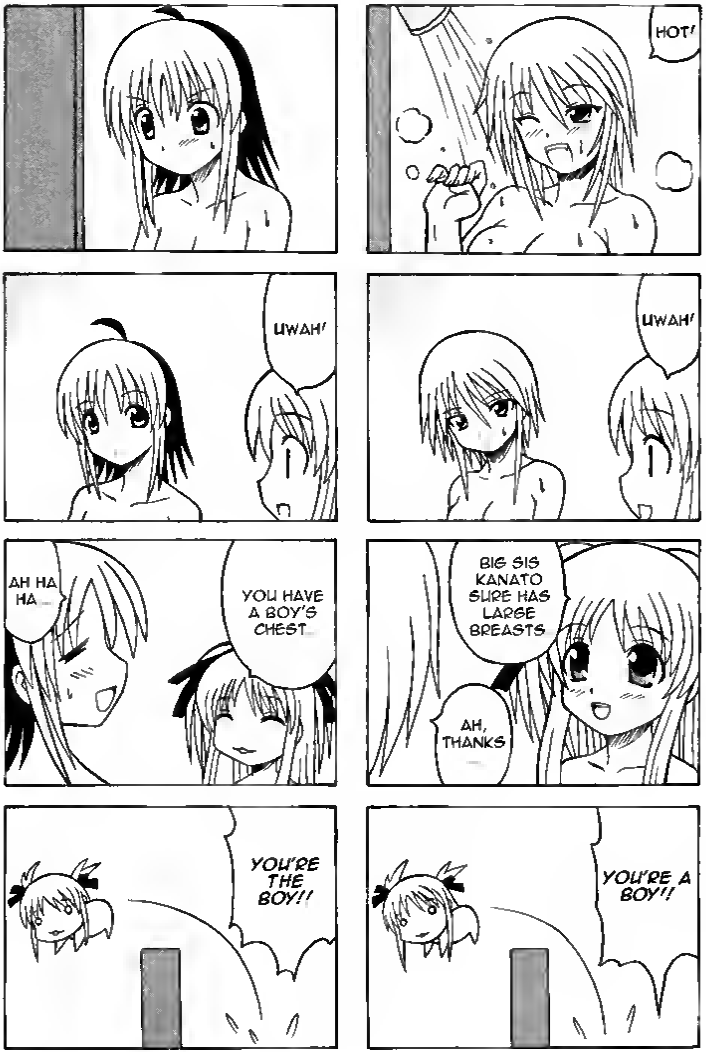

ウオー
Aniki!!

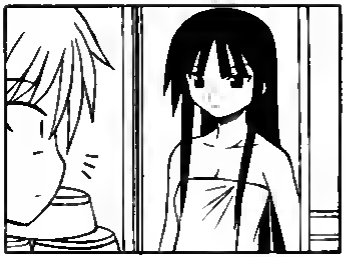

ぱき。
ぱき。

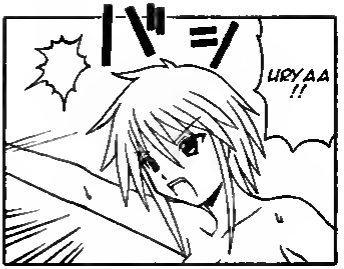

THAT'S IT!!

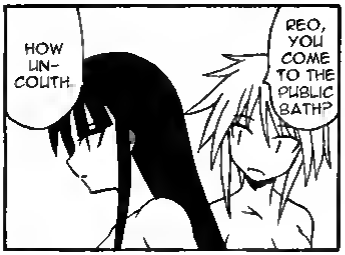

YOU'RE TRAPPED IN AN INVISIBLE BOX!!


EVERY-ONE GOING TO THE PUBLIC BATH HOUSE
ONE ADULT
SO BOTTLES OF MILK
ゴキュリ
This milk doesn't taste good!
ヒュゴー
MIZORE (SNOW WOMAN) CAN'T GO TO THE PUBLIC BATH, SO SHE WENT TO THE BEACH INSTEAD
NOW YOU WANT TO DO SOME-THING DIFFER-ENT!?
GLUG
GLUG

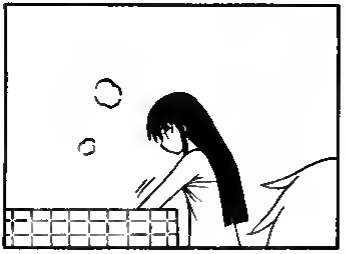

HOT!
UWAH!
UWAH!
AH HA HA...
YOU HAVE A BOY'S CHEST...
BIG SIS KANATO SURE HAS LARGE BREASTS
AH, THANKS
YOU'RE THE BOY!!
YOU'RE A BOY!!

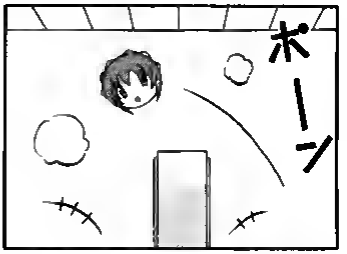


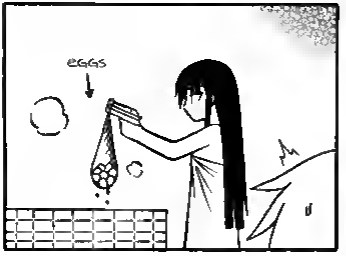

バシ
URYAA !!

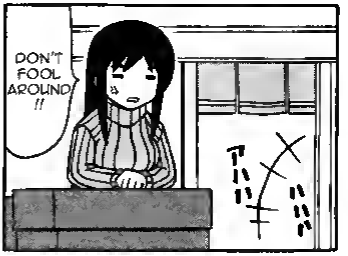

HOW UN-COUTH.
REO, YOU COME TO THE PUBLIC BATH?

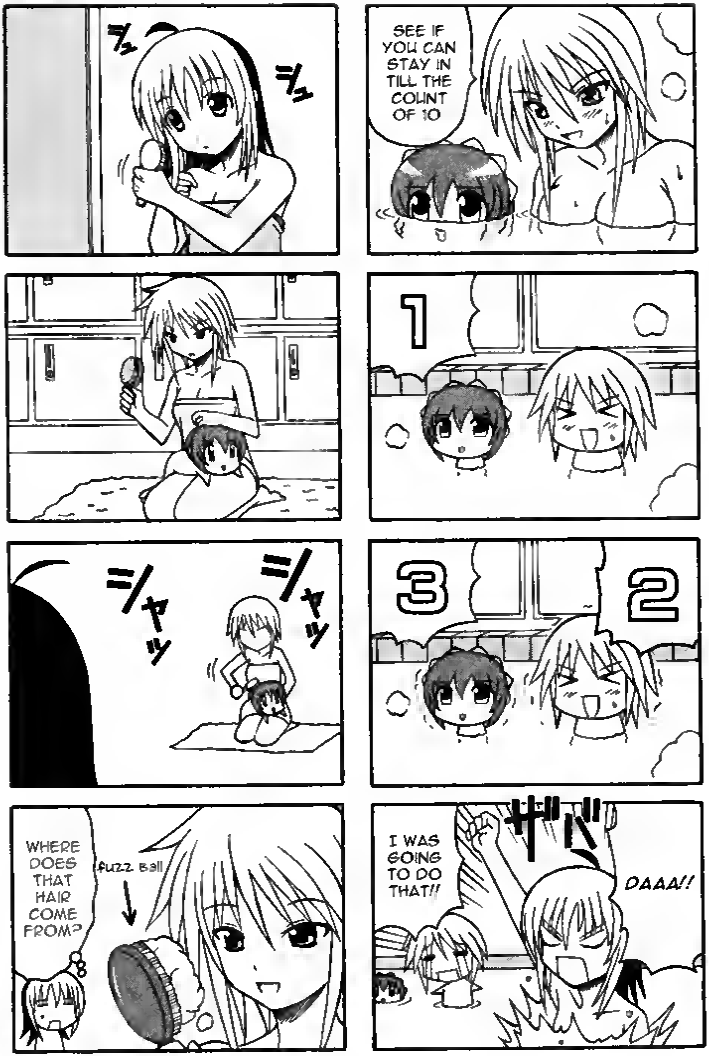
I CAN'T SEE WHERE IT'S COMING FROM!!
ガッ

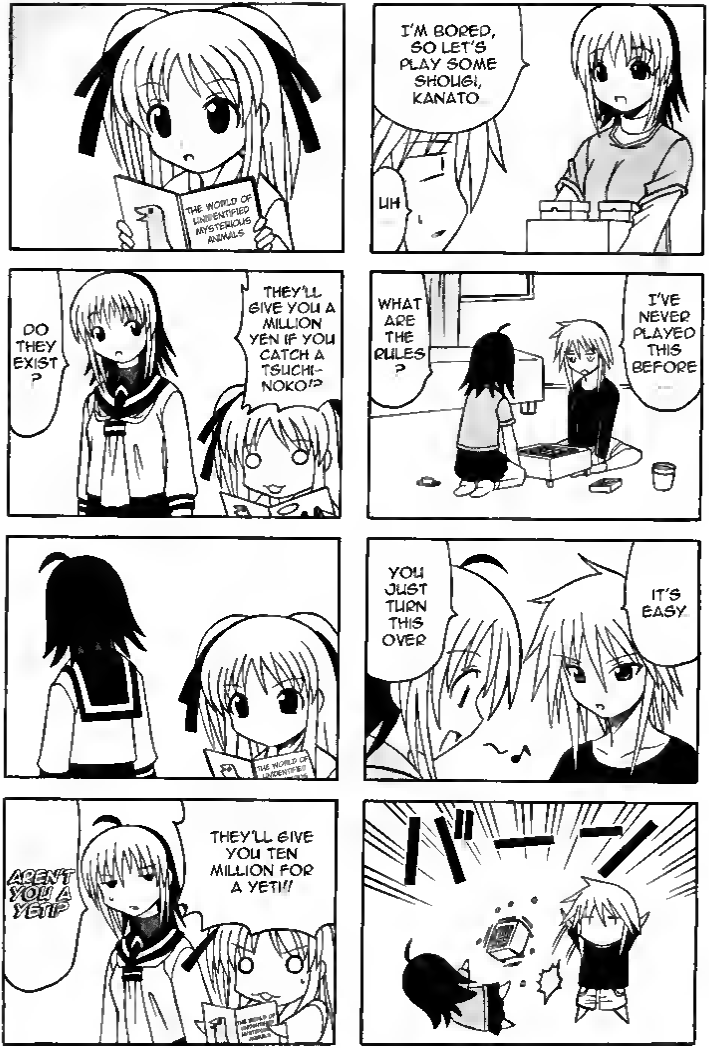



ポーン


EGGS


DON'T FOOL AROUND!!


SEE IF YOU CAN STAY IN TILL THE COUNT OF 10
1
3
2
WHERE DOES THAT HAIR COME FROM?
fuzz ball
I WAS GOING TO DO THAT!!
DAAA!!

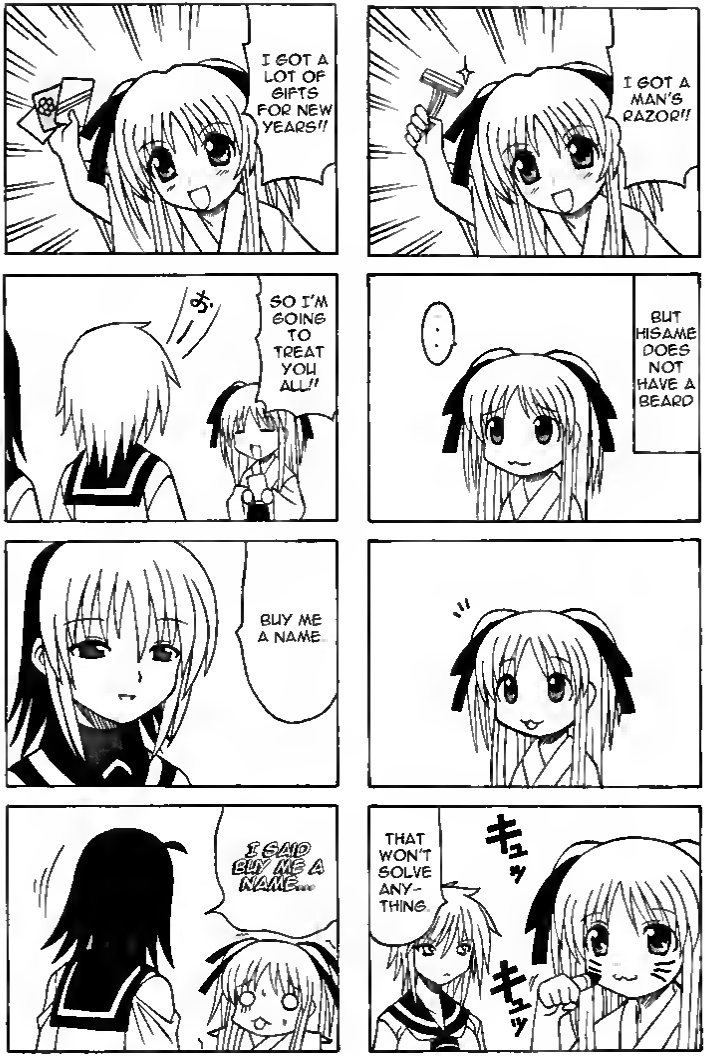

THE WORLD OF UNIDENTIFIED MYSTERIOUS ANIMALS
I'M BORED, SO LET'S PLAY SOME SHOUGI, KANATO
UH
DO THEY EXIST?
THEY'LL GIVE YOU A MILLION YEN IF YOU CATCH A TSUCHI-NOKO!?
WHAT ARE THE RULES?
I'VE NEVER PLAYED THIS BEFORE
YOU JUST TURN THIS OVER
IT'S EASY
AREN'T YOU A YETI?
THEY'LL GIVE YOU TEN MILLION FOR A YETI!!

REO ABANDONED HER THIRST FOR BLOOD AND IS TRYING TO BECOME A NORMAL SCHOOL GIRL
OH, I'M TIRED OF THIS...
THE GUNS FALL OFF
LWAH! SO SUDDEN!!
FAREWELL TO MY FORMER BRUTAL SELF!!
FROM NOW ON I'M GOING TO JUST LIVE NORMALLY!!
るるる
Good morning, everyone! ♡
NEXT DAY
WAH! IT'S REO!
バン
バン
SHE LOOKS JUST LIKE A GUN!!
REO ISN'T MOVING AT ALL!!

ズー
EVERY-DAY ACTIVI-TIES
ゴー
サッ
サッ
Hani furura
ジャー
Uhii~
DID YOU JUST SAY "SCHOOL LIBRARY"?
SO BRIGHT !!
A MAID WITH EYES THAT SHINE WHILE SHE'S WORKING

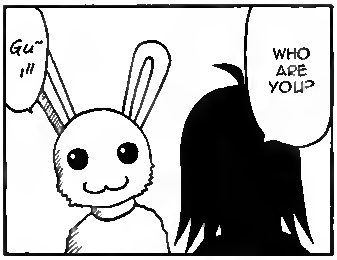
カシャパ
'MORN-ING.
GOOD MORNING.
EH?
THAT CHEKO IS A FAKE
UU-MU
THE FAKE DOESN'T HAVE EYEBROWS.
WEIRD WAY OF FOR-TUNE TELLING.
THE DEGREE OF SETTLING SHOWS THAT NEXT YEAR YOUR LUCK WILL BE BAD, KANA-CHAN.
WHY CHOCO-LATE!?
MY INSIDES ARE CHOCO-LATE, BUT THE FAKE'S INSIDES ARE STRAW-BERRY.

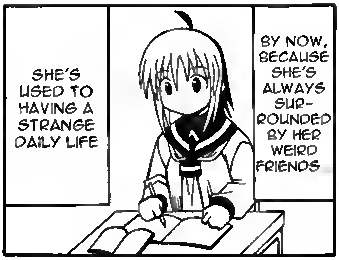
WAH!
HI-SAME, I HAVE A NEW YEAR'S GIFT FOR YOU.
IT'S THE SEASON FOR SNOW WOMEN!!
YES, THE NEW YEAR IS HERE!!
IS IT MONEY?
IT'S A MAN WITH A FUNNY FACE.
I DON'T WANT THAT!
I COOLED THIS WATER-MELON!
If you see this man
dial emergency
WHAT IS THAT...
I DON'T WANT THAT!
I COOLED THIS TOFU TOO!

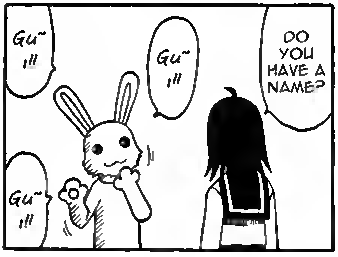

I GOT A LOT OF GIFTS FOR NEW YEARS!!
I GOT A MAN'S RAZOR!!
SO I'M GOING TO TREAT YOU ALL!!
BUT HISAME DOES NOT HAVE A BEARD
BUY ME A NAME
I SAID BUY ME A NAME...
THAT WON'T SOLVE ANY-THING.
キュッ
キュッ

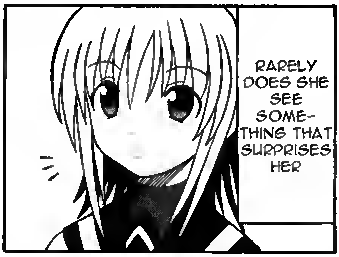
KIMONO REALLY ARE GREAT -DOSU
UWAH! YOUR KIMONO LOOKS NICE!
DOSU
DOSU
THANK YOU -DOSU!
DOSU
DOSU
THANK YOU -DOSU, KANATO -HAN.
OH, KIMONO
DOSU
DOSU
DOSU
WEIRD
SHE'S TALKING KINDA FUNNY
DOSU
DOSU
DOSU

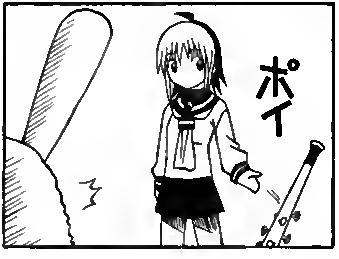
BZZZ~
パシッ
SLURP
THAT'S AN UNUSUAL HAIR-STYLE_

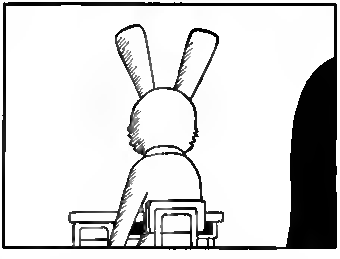

Gu~!!!
WHO ARE YOU?

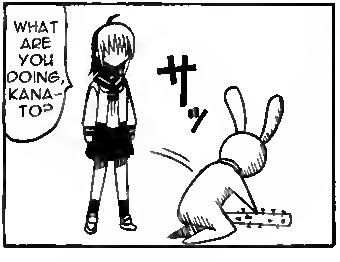

SHE'S USED TO HAVING A STRANGE DAILY LIFE
BY NOW, BECAUSE SHE'S ALWAYS SURROUNDED BY HER WEIRD FRIENDS

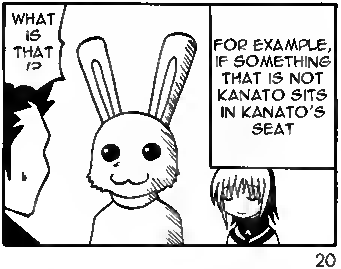

Gu~!!!
Gu~!!!
DO YOU HAVE A NAME?
Gu~!!!

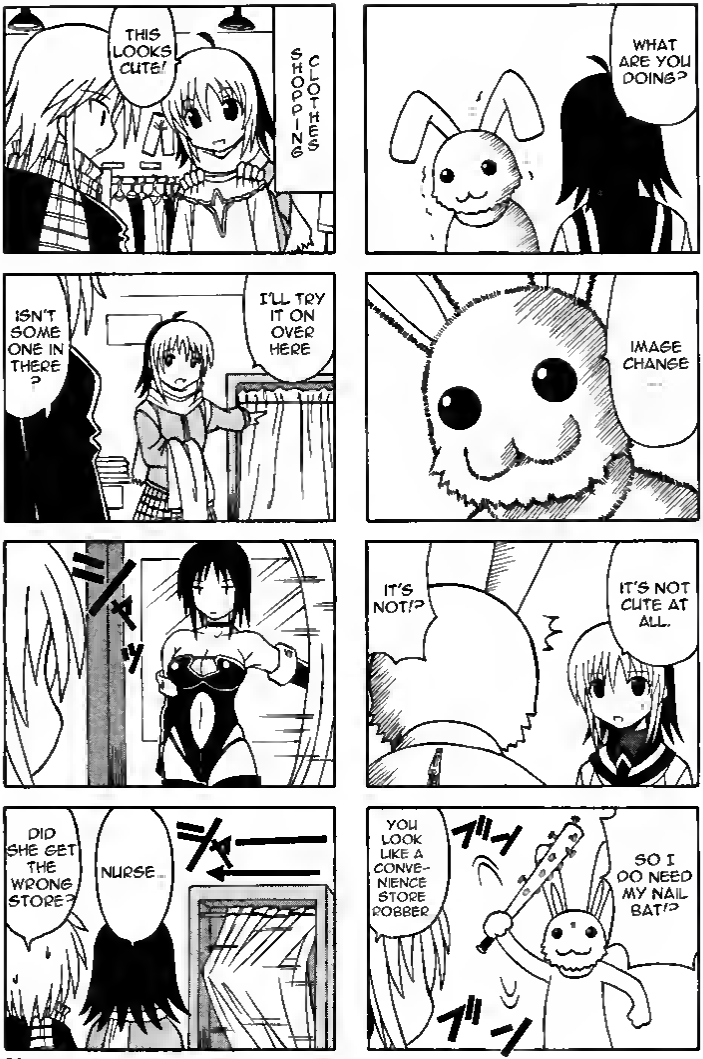

RARELY DOES SHE SEE SOMETHING THAT SURPRISES HER


ポイ




WHAT ARE YOU DOING, KANATO?
サッ


WHAT IS THAT!?
FOR EXAMPLE, IF SOMETHING THAT IS NOT KANATO SITS IN KANATO'S SEAT


SHOPPING CLOTHES
THIS LOOKS CUTE!
WHAT ARE YOU DOING?
I'LL TRY IT ON OVER HERE
ISN'T SOME ONE IN THERE ?
IMAGE CHANGE
ミャッ
IT'S NOT!?
IT'S NOT CUTE AT ALL.
DID SHE GET THE WRONG STORE?
NURSE..
シャー
YOU LOOK LIKE A CONVE-NIENCE STORE ROBBER
SO I DO NEED MY NAIL BAT!?
ブン
ブン

HOW DO THEY BEND SPOONS INTO SHAPE?
A COLD IS GOING AROUND, SO BE CAREFUL.
SNEEZING
RUNNY NOSE
BULLET JAM
Ah!
ガキン
DON'T MELT THEM!!

REO, DO YOU LIKE POTATOES?
GLASSES
POTATO?
シパッ
touch
ガシャ
SHE DIDN'T EVEN TOUCH IT DIRECTLY AND SHE KNOWS
YOU DIDN'T COOK IT ALL THE WAY THROUGH
AN-OTHER WEIRD TECH-NIQUE
I CALL IT BOOMER-ANG APPLICA-TION

DARK TECH-NIQUE MASS SURVEY !!

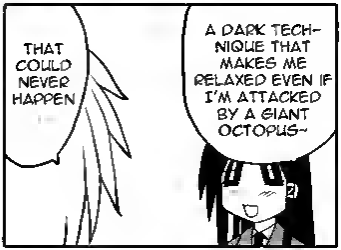
THIS IS SUDD EN
DARK TECHNIQUE TO GET RID OF STUBBORN DIRT

REO, DO YOU KNOW ANY DARK TECH-NIQUES?

(1) HIRE A MAID

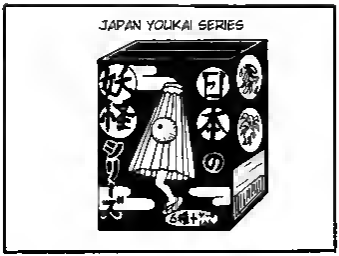
DARK TECH-NIQUES

(2) HAVE HER CLEAN UP

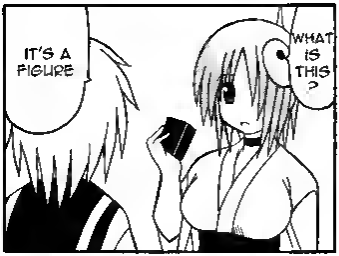

THAT COULD NEVER HAPPEN
A DARK TECH-NIQUE THAT MAKES ME RELAXED EVEN IF I'M ATTACKED BY A GIANT OCTOPUS~

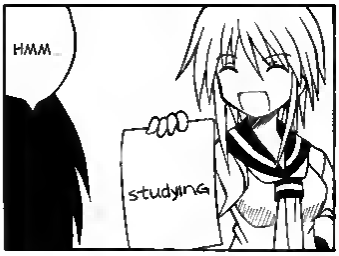
DO IT YOUR-SELF
(3) WATCH HER

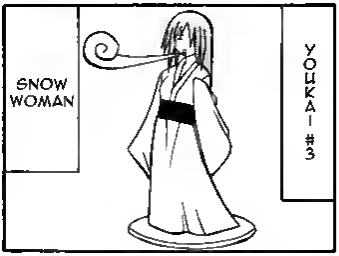
WRITE YOUR GOALS FOR THIS MONTH!!


JAPAN YOUKAI SERIES

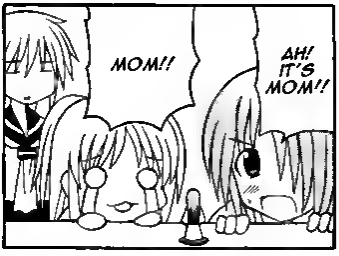
OH...
saving money

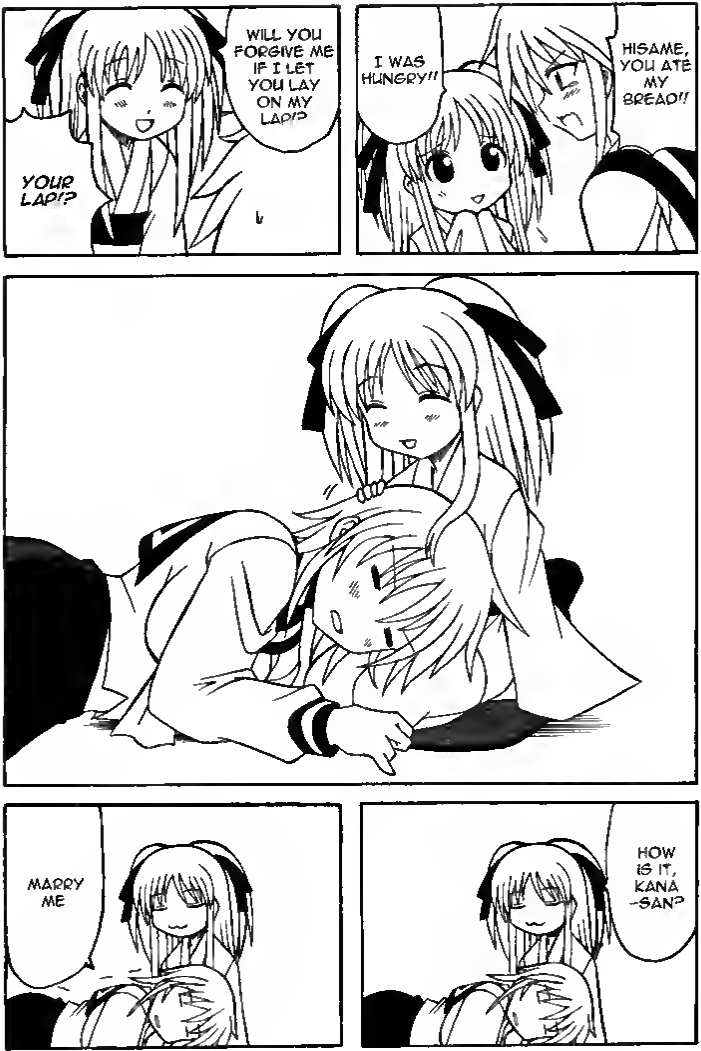

IT'S A FIGURE
WHAT IS THIS?


HMM...
studying


YOUKAI #3
SNOW WOMAN

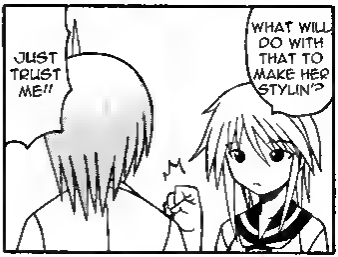
WHAT!?
RE-VENGE


MOM!!
AH! IT'S MOM!!

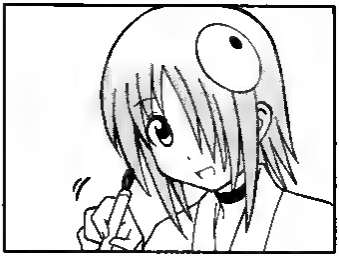

WILL YOU FORGIVE ME IF I LET YOU LAY ON MY LAP!?
YOUR LAP!?
I WAS HUNGRY!!
HISAME, YOU ATE MY BREAD!!
MARRY ME
HOW IS IT, KANA-SAN?

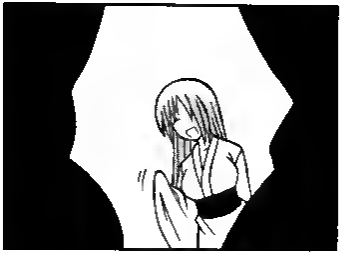
CHEKO-CHAN LET'S GET STYLIN'!!

IF YOU WANT BREAD, WE CAN DO ROCK-PAPER-SCISSORS FOR IT"
I'M IN!!

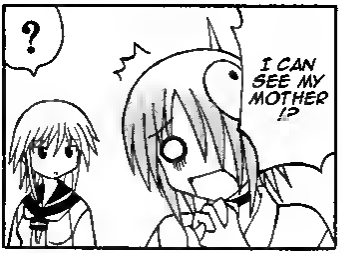

JUST TRUST ME!!
WHAT WILL DO WITH THAT TO MAKE HER STYLIN'?

サッ



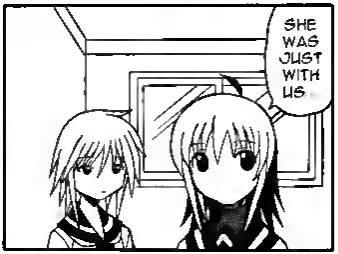


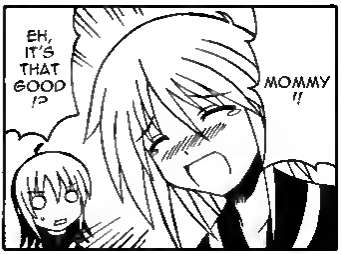
AREN'T THOSE PRISON CLOTHES?

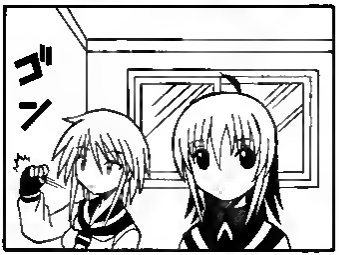

?
I CAN SEE MY MOTHER!?

WHERE DID CHEKO-CHAN GO?

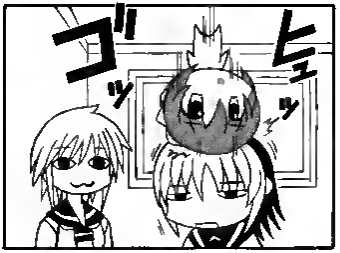
HERE
CHEKO'S MISO SOUP?
slurp

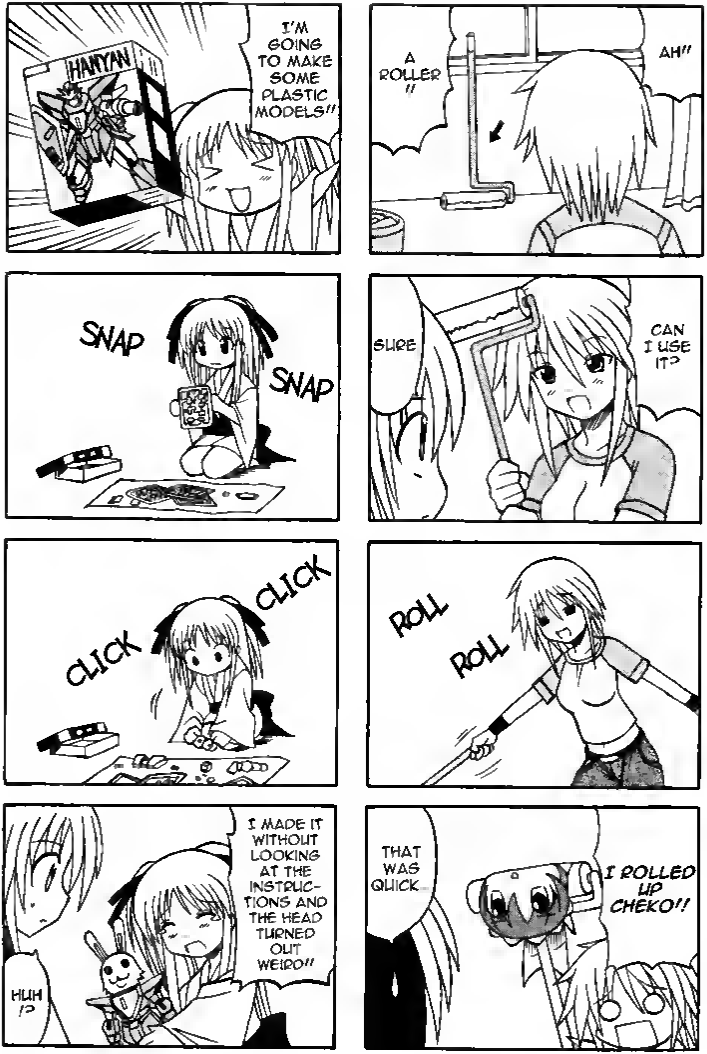

SHE WAS JUST WITH US

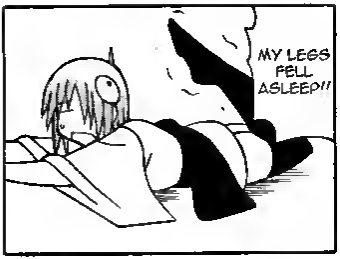

MOMMY !!
EH, IT'S THAT GOOD !?


ゴン

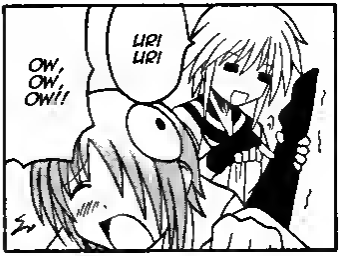
MOMMY !!
HOW OLD ARE YOU ALL?


ゴッ
ヒュッ

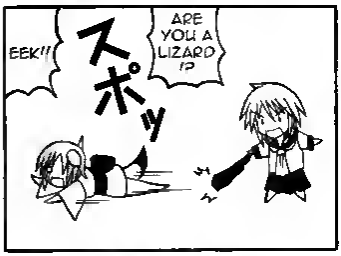

HANYAN
I'M GOING TO MAKE SOME PLASTIC MODELS!!
A ROLLER !!
AH!!
SNAP
SNAP
SURE
CAN I USE IT?
CLICK
CLICK
ROLL
ROLL
I MADE IT WITHOUT LOOKING AT THE INSTRUC-TIONS AND THE HEAD TURNED OUT WEIRD!!
HUH !?
THAT WAS QUICK
I ROLLED UP CHEKO!!

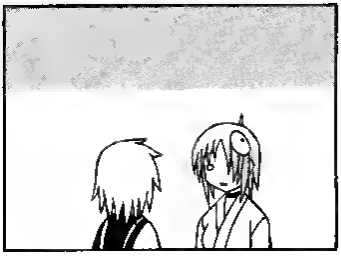

MY LEGS FELL ASLEEP!!

KANA-CHAN, I WANT MY OWN CER-TAIN-KILL TECH-NIQUE!!

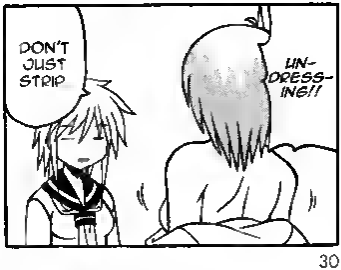

URI URI
OW, OW, OW!!

YOU SHOULD USE YOUR OWN INDIVIDUAL TRAITS IN YOUR TECH-NIQUE
OH...

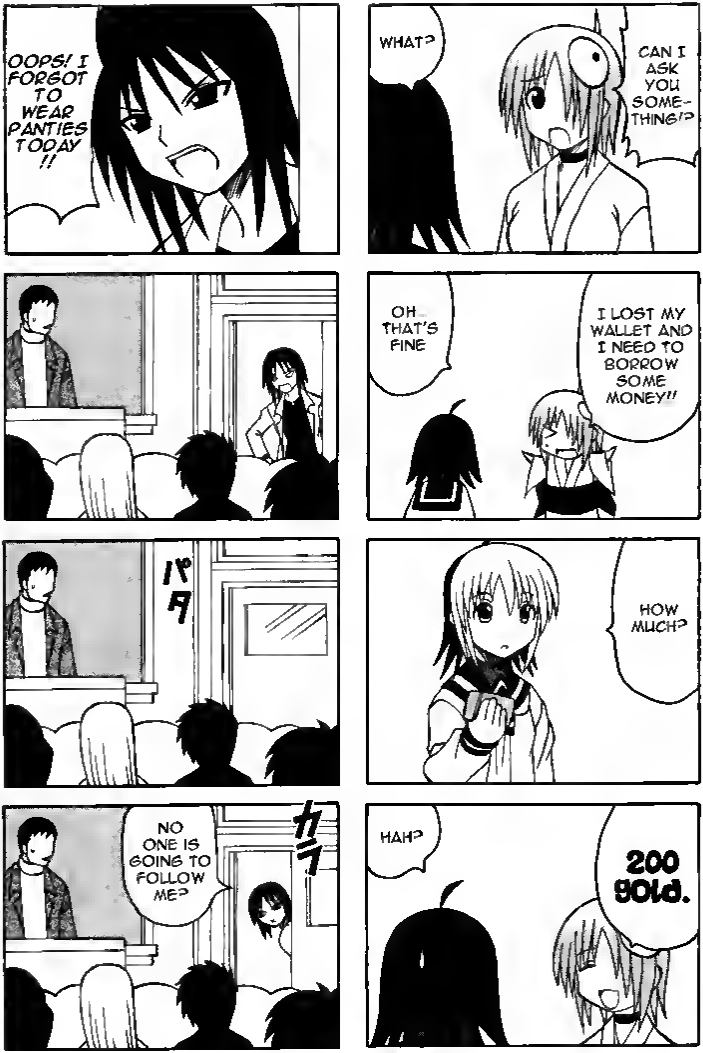

EEK!!
ARE YOU A LIZARD!?
スポッ

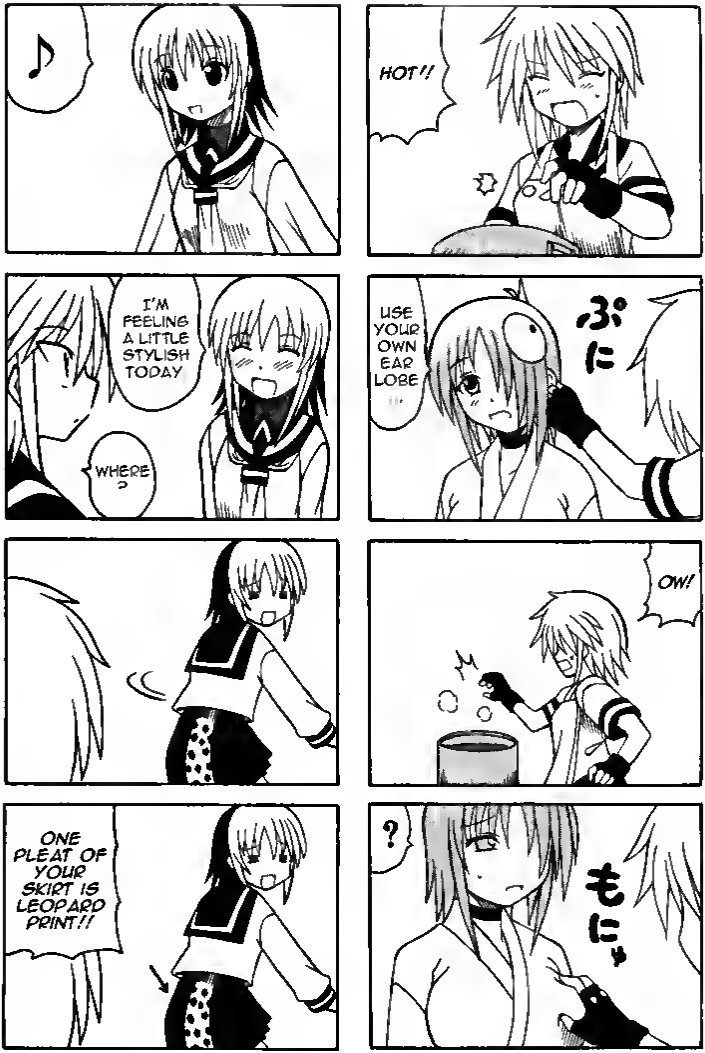


IT'LL JUST GROW BACK!!
I'M KEEPING YOUR KNEE SOCK!!
NO IT WON'T!!


DON'T JUST STRIP
UN-DRESS-ING!!

HAH!
LIWAH!
KANA-CHAN HAS A RICE GRAIN ON HER CHEEK!!
I'LL TAKE IT WITHOUT HER NOTICING ME!!
SHORT CAKE!!
LIWAH!!
?
ズ
ズガァァ
LONG CAKE!!


OOPS! I FORGOT TO WEAR PANTIES TODAY !!
WHAT?
CAN I ASK YOU SOME-THING!?
OH... THAT'S FINE
I LOST MY WALLET AND I NEED TO BORROW SOME MONEY!!
パタ
HOW MUCH?
NO ONE IS GOING TO FOLLOW ME?
カラ
HAH?
200 gold.


♪
HOT!!
I'M FEELING A LITTLE STYLISH TODAY
WHERE?
USE YOUR OWN EAR LOBE
ふに
OW!
ONE PLEAT OF YOUR SKIRT IS LEOPARD PRINT!!
?
もに

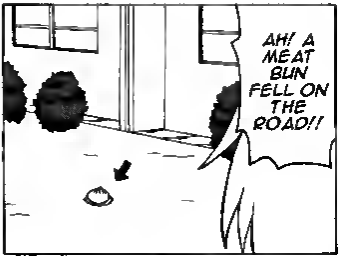
CAP VERSES
PA!? PA, PA
RAPPA! (TRUMPET)
ヒュゴッ
OR-YAA!!
PINE!!
ボッ
N'DJAM-ENA
WHAT?
Nigeria
N'Djamena
Chad
Cameroon
I THINK IT BURNED UP IN THE ATMO-SPHERE!!
ARE YOU HUMAN?

TRUNKS
SO CUTE
YOU'RE WEARING THEM?

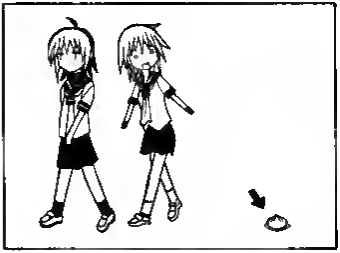
MACHINE GUN!!
REO AFTER HER GUNS WERE REMOVED
BAZOOKA?
I'M CARRYING PLENTY OF OTHER WEAPONS!!
BUT, I'M AS POWERFUL AS EVER
にょっ
MARK II!?
REO MK II
WHERE DO YOU HIDE IT?
OOPS, MY SNIPER RIFLE...

CHEW
CHEW
THERE IS NO WEAPON MORE BRUTAL THAN A NAIL BAT!!
CHEW
CHEW
YOU ATE IT...
I ATE IT~
IS THAT ALL YOU THINK ABOUT?
I WON'T LOSE TO A METAL CLUB

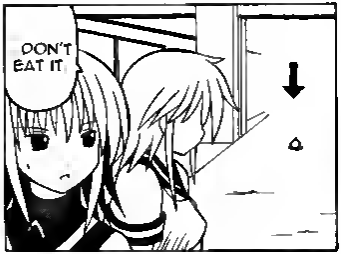
IT'S ALMOST LUNCH TIME
I CAN'T WAIT TO SEE MY SIDE DISH
OH ?
WOW, TODAY I GOT A WHOLE CRAB!!
DON'T PLAY WITH IT
OK, LET'S PLAY SOME BASKET-BALL!!
YOUR SIDE DISH ESCAPED
カサ
カサ
HURRY UP AND EAT
ほじ
ほじ


AH! A MEAT BUN FELL ON THE ROAD!!

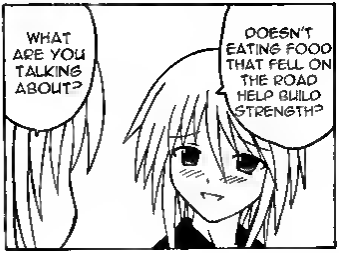
THAT'S RIGHT.
YOUR BOOBS ARE BIG AND YOUR SHOULDERS ARE FREEZING



I'VE GROWN UP TOO.


DON'T EAT IT

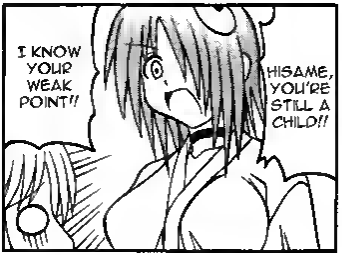
ONLY MY BODY THOUGH.


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
DOESN'T EATING FOOD THAT FELL ON THE ROAD HELP BUILD STRENGTH?

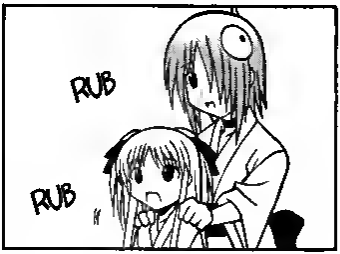
WHY DO THEY USE A LEG FOR ME?

I'M ALREADY A WONDERFUL ADULT NOW~

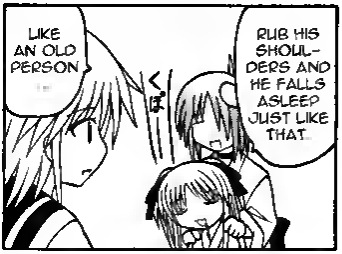
ARE YOU OK?
I'M NOT FEELING WELL

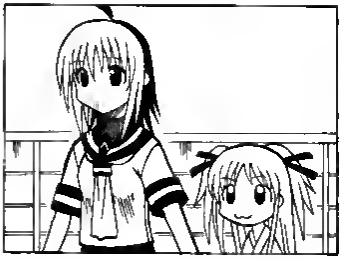

I KNOW YOUR WEAK POINT!!
HISAME, YOU'RE STILL A CHILD!!

WHERE DOES IT HURT?


RUB
RUB

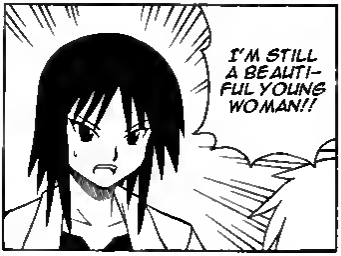
WHERE IS THAT?
MY CHEKO POUCH!

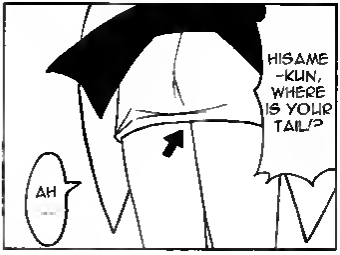

LIKE AN OLD PERSON
RUB HIS SHOULDERS AND HE FALLS ASLEEP JUST LIKE THAT...

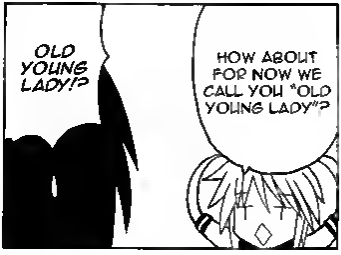


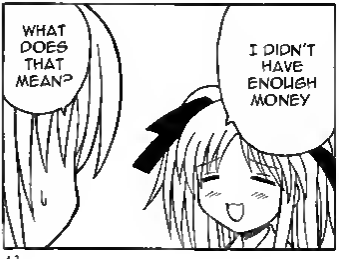
NURSE, YOU'RE AN OLD LADY, RIGHT?
OLD LADY!?

WHAT!?


I'M STILL A BEAUTIFUL YOUNG WOMAN!!


HISAME-KUN, WHERE IS YOUR TAIL!?
AH


HOW ABOUT FOR NOW WE CALL YOU "OLD YOUNG LADY"?
OLD YOUNG LADY!?


I DIDN'T HAVE ENOUGH MONEY
WHAT DOES THAT MEAN?

THAT'S A PRETTY AMAZING NICK NAME
I DON'T WANT TO HEAR IT FROM YOU, ANONYMOUS!!

AH, NISHI-MURA!!
WHO ARE YOU!?
NISHIMURA APPEARS
KYAA!!
KYAA!!
BIG BROTHER NISHI-MURA!
HE'S NISHI-MURA HE'S SO COOL.
POP
BIG BROTHER!
ブーン
ブーン
WHY DON'T THEY SEE IT?
NI-SHI-MU-RA~!
YOU SHOULD STOP
I DON'T KNOW IF I SHOULD WATCH, OR STOP THEM...
WITH HIS FELLOW MAN...
カチ
カチ

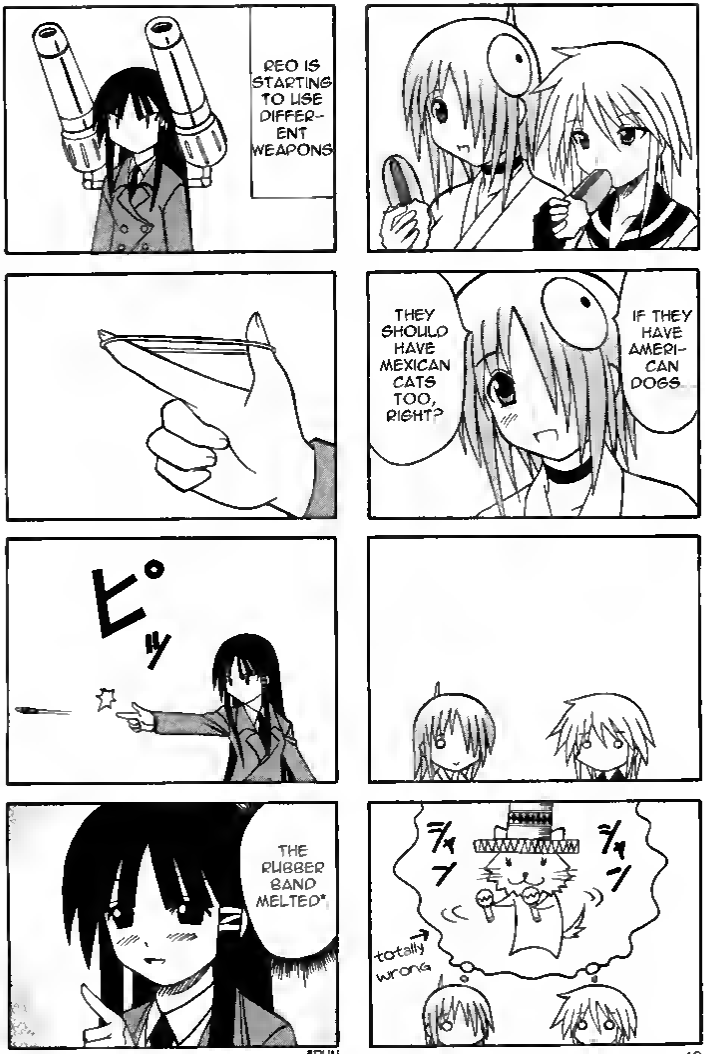
くる
くる
tired of seeing them, though
REALLY !!
A UFO!! UFO!!
HELLO !!
IT'S SURPRISED BY OUR REACTION

KANATO-SHAN, BREAK THESE ROOF TILES!!
SHE'S ABSORBED IN A MYSTERY BEYOND HER OCCUPATION AND HER YEARS OF EXPERIENCE
NIGHT
WAH!!
OR-YAA!!
NN~
NEXT BREAK THIS SACK!!
!?
HAH~!!
THE RICE!!
SHAA!!
AR-SORBED IN THE MYS-TERY
IT'S QI-GONG!!
MY BRA HOOK!!

カリ
カリ
カリ
TEST
カリ
カリ
カリ
コト
?
?
パタ
KEEP UP THE GOOD WORK
WE DON'T NEED TEA!
コト

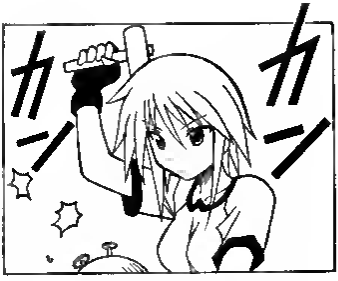
スッ
CHEKO-CHAN, COULD YOU CUT THIS WHITE RADISH?
onion
じゅる
スパッ
JUST CUT IT.
エヘヘ
BEFORE I COULD CRY, I DROOLED.
スパッ
WHERE DID YOU GET THAT?

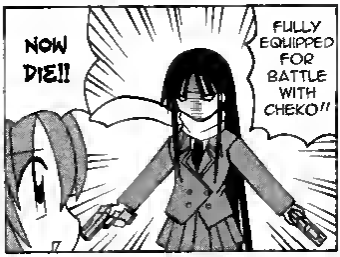
MAID TRAIN -ING
YE YES!!
KANATO, 82 POINTS!!
TH-THEY'RE GOING TO FALL~
ぐらぐら
I CAN DO IT IF I TRY!!
THIS IS WHAT I GET FOR WORKING HARD!!
ONLY USE YOUR LEFT HAND
82
IT'S REALLY STABLE !!
ビシッ
WHAT ARE YOU LINING IT UP WITH?
じ～ん

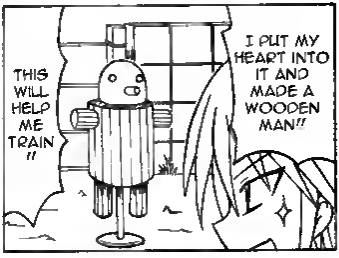

REO IS STARTING TO USE DIFFER-ENT WEAPONS
THEY SHOULD HAVE MEXICAN CATS TOO, RIGHT?
IF THEY HAVE AMERI-CAN DOGS...
ピッ
THE RUBBER BAND MELTED*
totally wrong
*PLIN

I HAD A FUN TIME WITH THE MASTER YESTER-DAY!!
BAKED POTA-TOES!!
HERE'S A PICTURE WE TOOK
WHERE?
TURN OFF YOUR "LOCK ON"
ギ
ギ
ギ

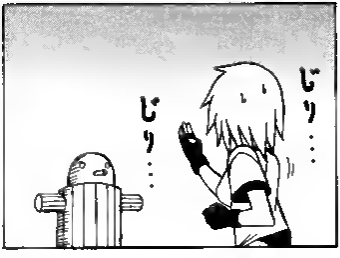
REO, WHAT HAPPENED TO YOUR MUFFLER?

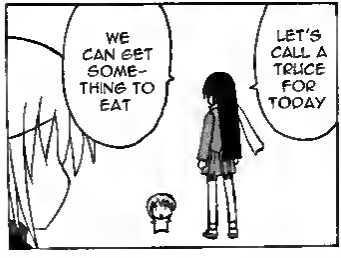

カン
カン


NOW DIE!!
FULLY EQUIPPED FOR BATTLE WITH CHEKO!!

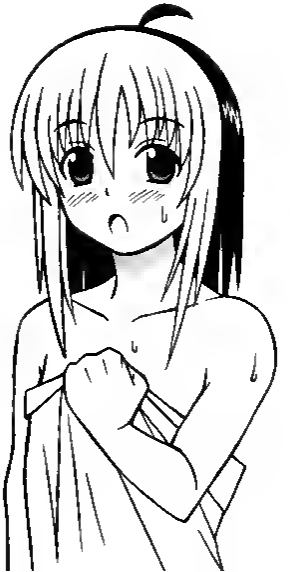

THIS WILL HELP ME TRAIN !!
I PUT MY HEART INTO IT AND MADE A WOODEN MAN!!

THIS IS MY FAVO-RITE MUFF-LER!
HAH!?


じり…
じり…


WE CAN GET SOME-THING TO EAT
LET'S CALL A TRUCE FOR TODAY

THERE'S NO OPENING!!
ガク
ガク
ガク



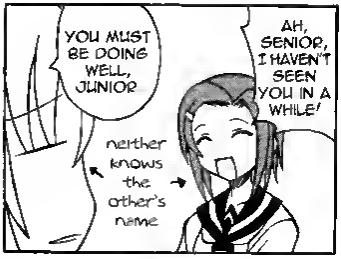
LET'S HAVE SOME NON-ROTATING SUSHI!

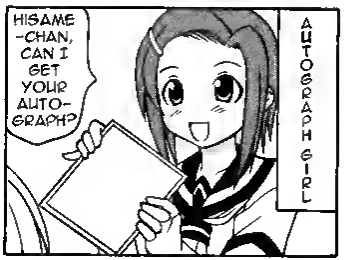
CREDITS
Translation: lobotomoy
Editing: Marissa
Staff: v3ector
Raws: Apterous
Fearless Leader: Apterous
www.sailorspork.org
#sailorspork@irc.rizon.net

Nameless Main Character Chapter
ウィィィン
THAT'S NOT NATU-RAL.
FLIP COM-PLETE
ウィィィン

DEFEAT CHEKO AND WIN 10,000 YEN
IS THAT FOR REAL!?
ONE CONDI-TION
THAT'S DAN-GER-OUS!
YOU HAVE TO DEFEAT ME USING A COBRA TWIST.
IT'S FAKE
ドガッ
THAT'S NOT FAIR.

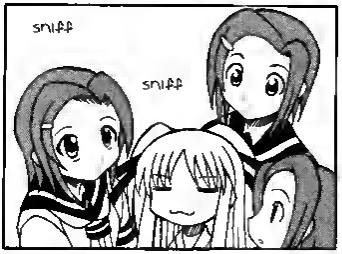
WELL, LOOK
WHAT DOES HISAME LIKE TO EAT?
donut
I GOT IT.
コケッ
ONE MUFFLER FINISHED!
WHAT MATE-RIAL IS THAT?


AH, SENIOR, I HAVEN'T SEEN YOU IN A WHILE!
YOU MUST BE DOING WELL, JUNIOR
neither knows the other's name


AUTOGRAPH GIRL
HISAME-CHAN, CAN I GET YOUR AUTO-GRAPH?

CHEKO-CHAN, CAN I GET YOUR AUTO-GRAPH AGAIN?

DON'T USE "-CHAN," USE "-KUN"! I'M A MAN!
FOR REAL!?

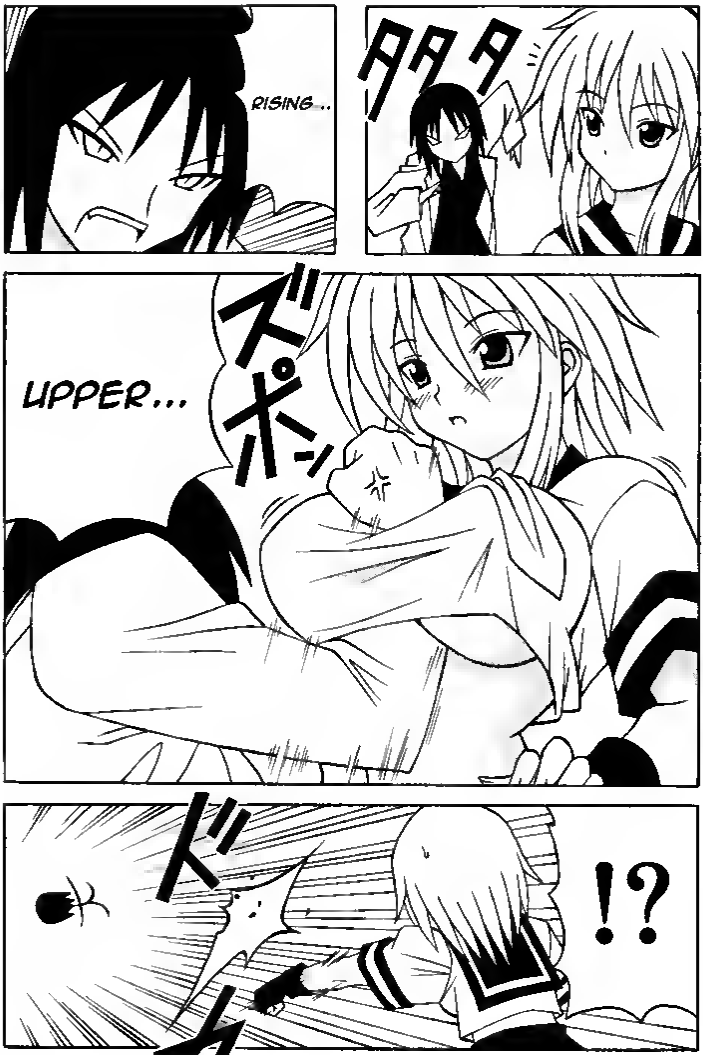

sniff
sniff

CHEKO-CHAN REALLY GIVES THE BEST AUTO-GRAPHS!
I GOT HER HAND-PRINT!

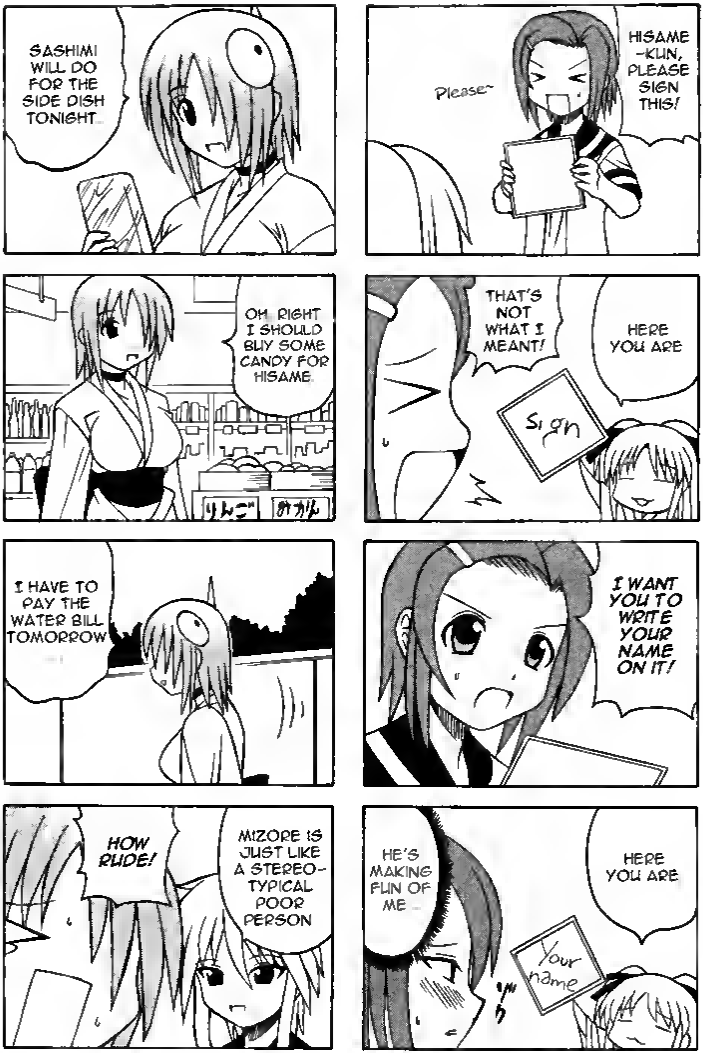
WHAT IS THAT?
YEAH, YOU SMELL LIKE AN ANIMAL

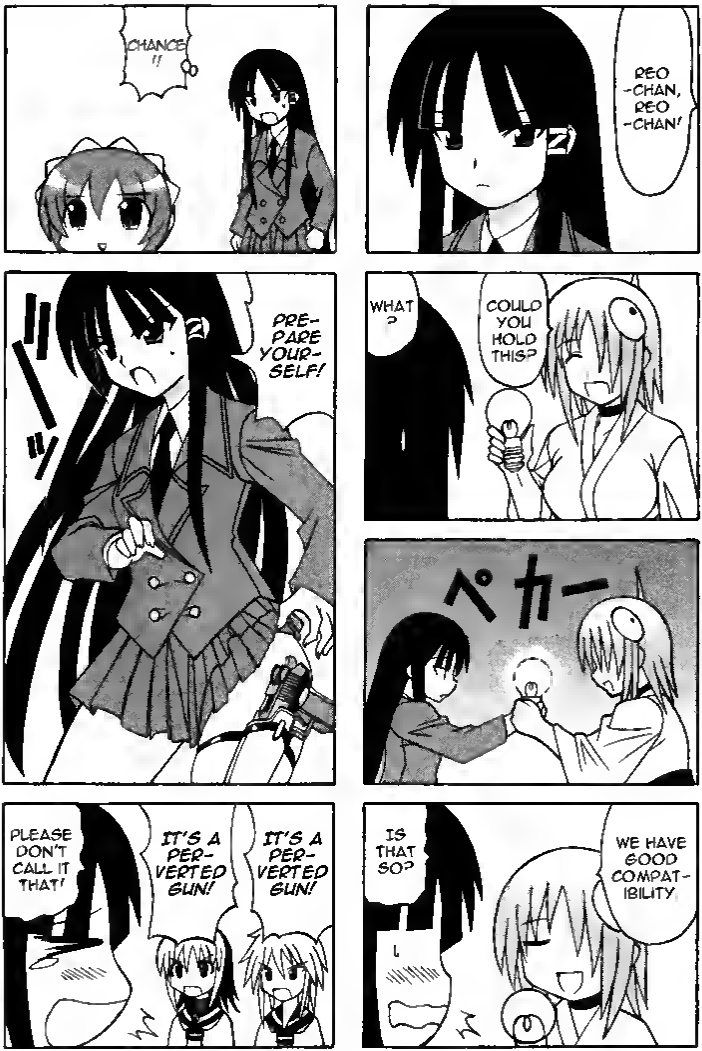
UGH, HAY FEVER IS ROUGH.
HEY, YOU GOT A BOY-FRIEND!
IT'S JUST A MASK!
I'LL WEAR MY HAIR LIKE THIS FOR TODAY!
IT LOOKS NICE
バシッ
SHE DODG-ED IT?
IT'S TOO HEAVY...

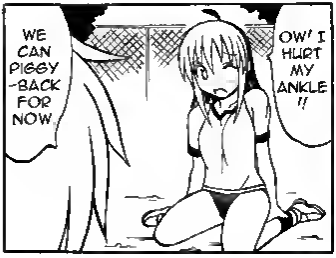
yakisoba bread
YUP
ぽー
DO YOU HAVE A CERTAIN KILL TECH-NIQUE?
YOU'RE EATING SOMETHING WITH CARBO-HYDRATES WITHIN MORE CARBO-HYDRATES
THIS IS INCOM-PLETE, BUT—
CAN YOU SHOW ME~?
CARBO-HYDRATES AND CARBO-HYDRATES !!
ピュー
THEY ARE THE SAME FOOD GROUP
WHY ARE YOU SPEAKING SO SCI-ENTIFI-CALLY?
WHERE HAVE I SEEN THIS BEFORE —?
あ～
WATER COMES OUT


RISING...
ΔΔΔ
UPPER...
ズポッ
ド
!?

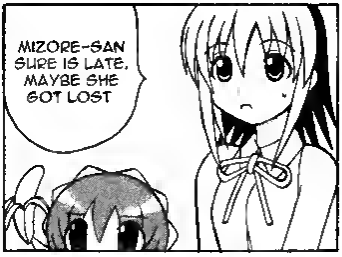
FAMILY RESTAURANT
CUT WHERE THE RULER IS
MOUNTAIN FOLD HERE?
VALLEY FOLD
WIGGLE
OVERLAPPING IN THREE PLACES IS A LOT
EARTHQUAKE! AN EARTHQUAKE!
WIGGLE WIGGLE
THE CURRY IS DONE!
WHAT WERE YOU TALKING ABOUT BEFORE?
ゴゴゴゴ
HOW CUTE TO RECOGNIZE AN EARTHQUAKE WITH PUDDING

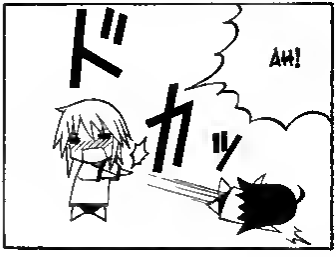

SASHIMI WILL DO FOR THE SIDE DISH TONIGHT...
HISAME-KUN, PLEASE SIGN THIS!
Please~
OH, RIGHT I SHOULD BUY SOME CANDY FOR HISAME.
りんご
みかん
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
HERE YOU ARE
Sign
I HAVE TO PAY THE WATER BILL TOMORROW...
I WANT YOU TO WRITE YOUR NAME ON IT!
HOW RUDE!
MIZORE IS JUST LIKE A STEREO-TYPICAL POOR PERSON
HE'S MAKING FUN OF ME...
HERE YOU ARE
Your name

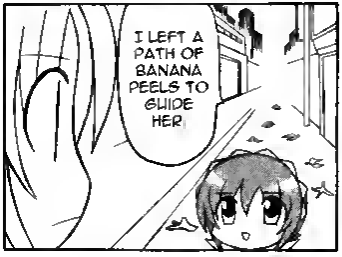

CHANCE!!
REO-CHAN, REO-CHAN!
PREPARE YOURSELF!
WHAT?
COULD YOU HOLD THIS?
ペカー
PLEASE DON'T CALL IT THAT!
IT'S A PERVERTED GUN!
IT'S A PERVERTED GUN!
IS THAT SO?
WE HAVE GOOD COMPATIBILITY


WE CAN PIGGY-BACK FOR NOW
OW! I HURT MY ANKLE !!

ぺた
AH THANKS

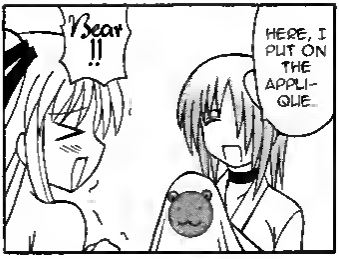

MIZORE-SAN SURE IS LATE. MAYBE SHE GOT LOST

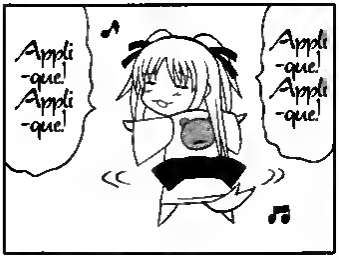

ドカッ
AH!

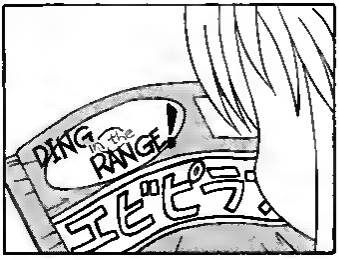

I LEFT A PATH OF BANANA PEELS TO GUIDE HER

I THOUGHT A BOY SUDDENLY HUGGED ME

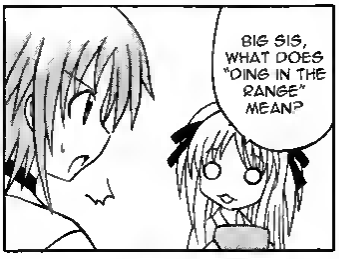
YOU SLIPPED ON ALL OF THEM !?
ヨロ
ヨロ
THANK YOU FOR WAIT-ING


Bear !!
HERE, I PUT ON THE APPLI-QUE.

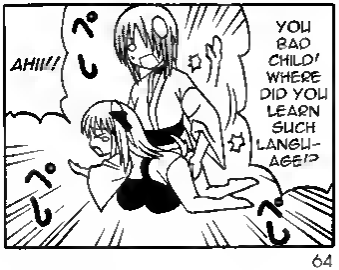

Appli -que! Appli -que!
Appli -que! Appli -que!


DING in the RANGE!
エビピラ

MASTER DID APPLIQUE TOO?


BIG SIS, WHAT DOES "DING IN THE RANGE" MEAN?

BUT IT'S ON HER SKIN...
Appli -que! Appli -que!

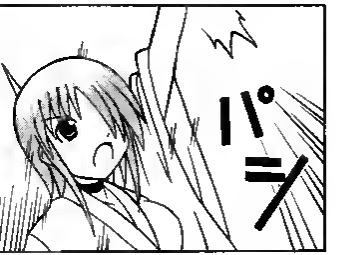

AHH!!!
YOU BAD CHILD! WHERE DID YOU LEARN SUCH LANGU-AGE!?

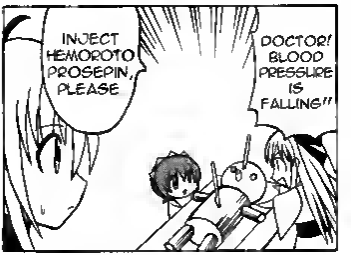
シャン
シャン
ANIKI IS A SCARY MAN
シャン
シャン
BUT HIS CELL PHONE STRAP IS CUTE...
シャーン
ガッ
ガッ
BUT HE REALLY IS SCARY
THAT'S CUTE, BUT YOUR MARACAS ARE ATROCIOUS
カチ
カチ
BUT HIS DESKTOP WALLPAPER IS A MAID

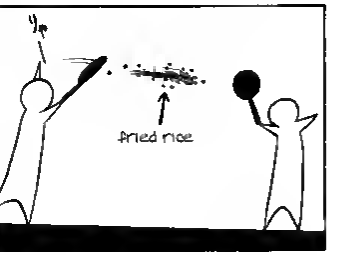
ゴロ
MASTER, WHAT DO YOU WANT TO PLAY?
ゴロ

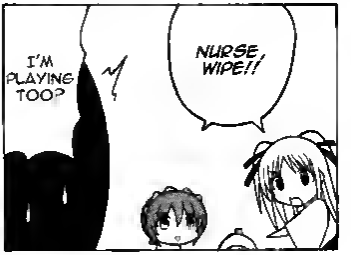
ブン

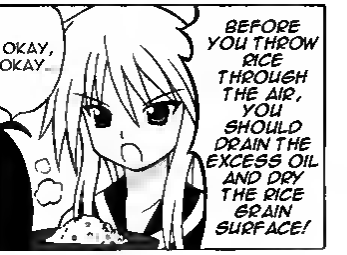
LET'S PLAY DOCTOR
Yay!


パシ

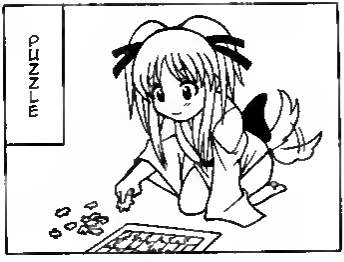

INJECT HEMOROTO PROSEPIN, PLEASE
DOCTOR! BLOOD PRESSURE IS FALLING!!


fried rice

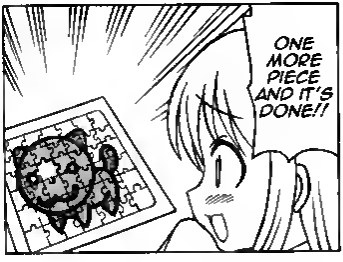

I'M PLAYING TOO?
NURSE WIPE!!


OKAY, OKAY...
BEFORE YOU THROW RICE THROUGH THE AIR, YOU SHOULD DRAIN THE EXCESS OIL AND DRY THE RICE GRAIN SURFACE!

ザク
ザク

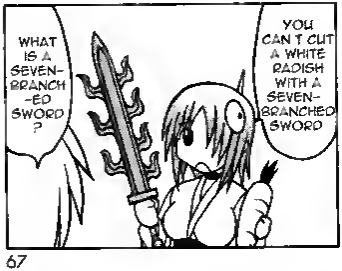

PUZZLE

HMM
ザク
ザク

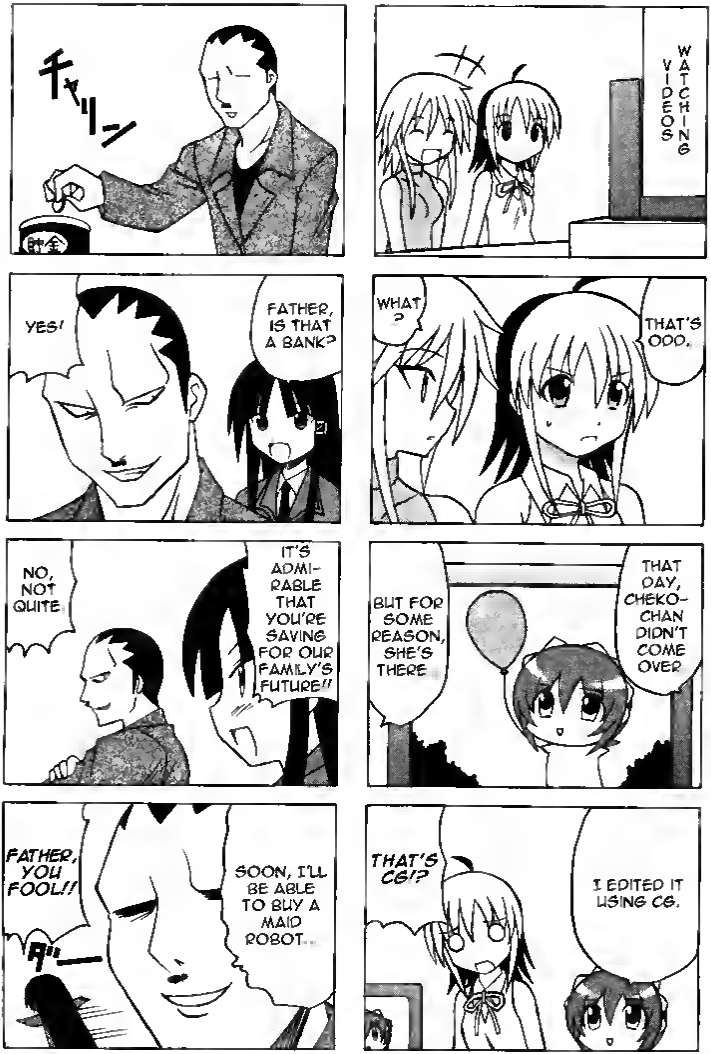

ONE MORE PIECE AND IT'S DONE!!

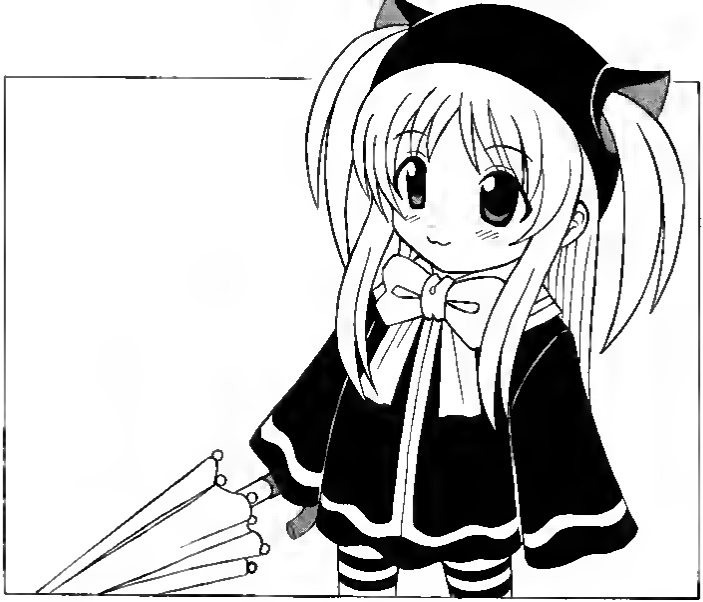
I THOUGHT THAT THIS WOULDN'T WORK~

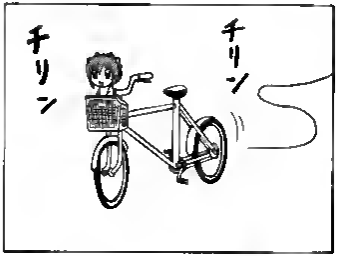
パク


WHAT IS A SEVEN-BRANCH-ED SWORD?
YOU CAN'T CUT A WHITE RADISH WITH A SEVEN-BRANCHED SWORD

IT TASTES BEST
お～
WHY DID YOU EAT THE LAST PIECE!?

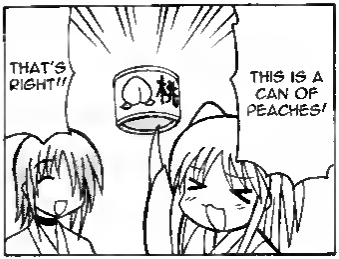

チャリン
WATCHING VIDEOS
FATHER, IS THAT A BANK?
YES!
WHAT?
THAT'S OOO.
IT'S ADMIRABLE THAT YOU'RE SAVING FOR OUR FAMILY'S FUTURE!!
NO, NOT QUITE.
THAT DAY, CHEKO-CHAN DIDN'T COME OVER
BUT FOR SOME REASON, SHE'S THERE
SOON, I'LL BE ABLE TO BUY A MAID ROBOT...
FATHER, YOU FOOL!!
I EDITED IT USING CG.
THAT'S CG!?



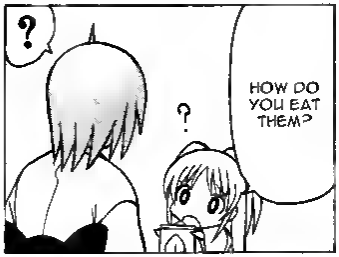

チリン
チリン

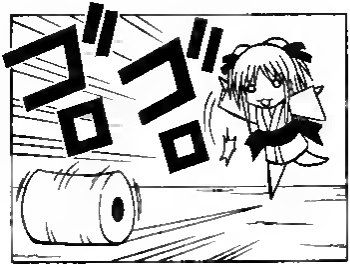
I BOUGHT A BICYCLE

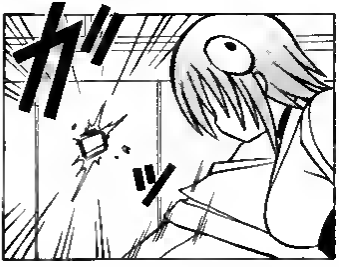
HOW DOES SHE PEDAL IT?

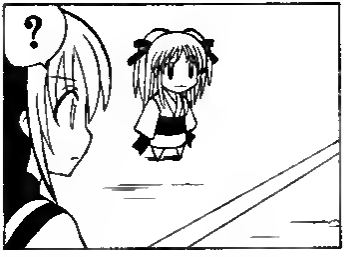

THAT'S RIGHT!!
桃
THIS IS A CAN OF PEACHES!

it's toilet paper


?
?
HOW DO YOU EAT THEM?


ゴロゴロ

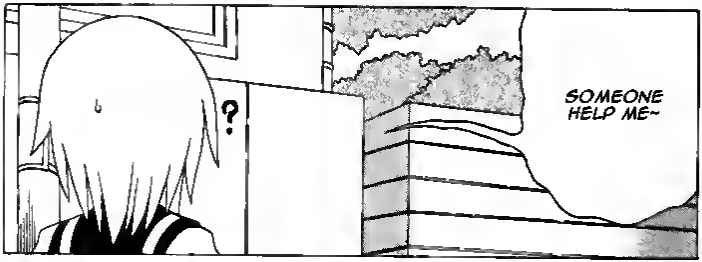

ガッ


?

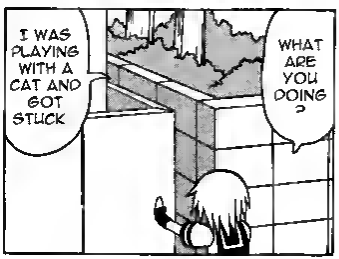
ARE THERE REALLY PEACHES IN THERE~?
?
WHY IS ONLY THIS JUICE COMING OUT?

ぺた
ぺた
PLEASE WALK THIS WAY!

YOU WANT TO TRY IT?
THIS IS A GAME!?
THIS IS THE 21ST CENTURY LONG JUMP!!
バッ
LWAH!?
ガ
ッ
ぽろ
シュウウウ
YOU JUST LEVELED UP.
THE HERO IS ONE STEP CLOSER TO ADULT-HOOD.
SHE'S GONE!?

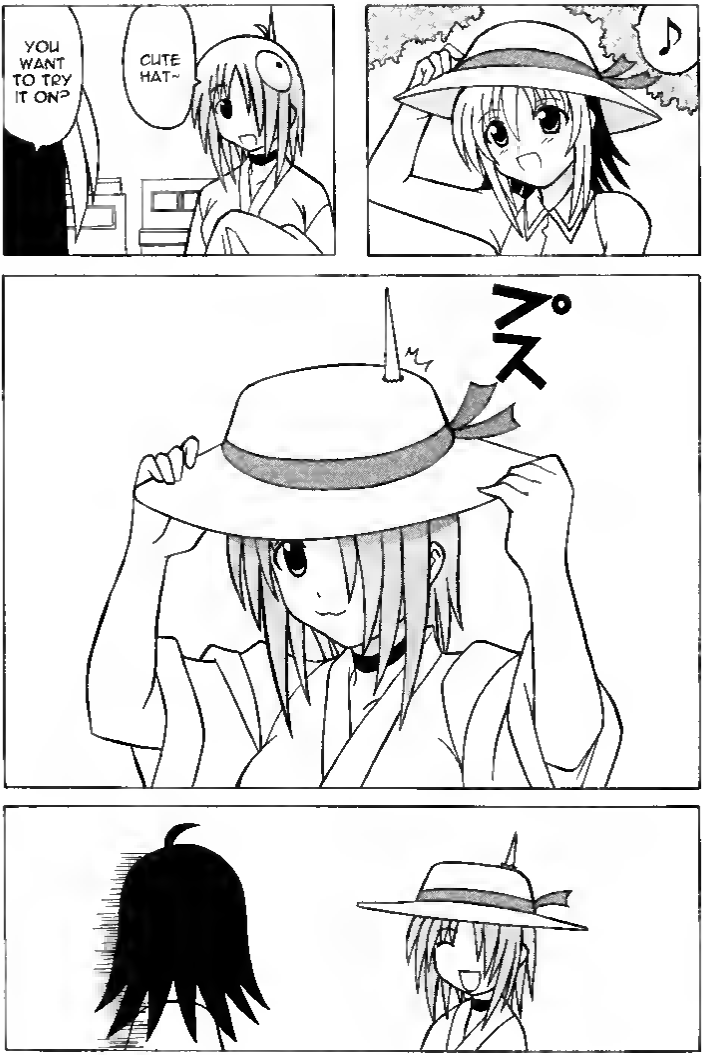

?
SOMEONE HELP ME~

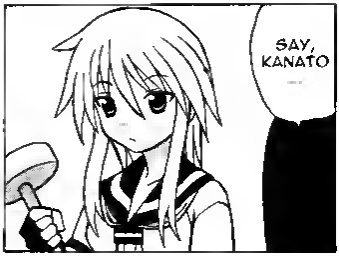
ジョボボ
AAH! NOT HOT WATER!
WAIT A MINUTE


I WAS PLAYING WITH A CAT AND GOT STUCK
WHAT ARE YOU DOING?

ON YOUR MARK, GET SET
UDON !!
WHAT ARE YOU LOOK-ING AT!?
ダッ
BEAR PANTIES.
drool
drool
drool
DOES IT EAT SAL-MON?
WHY DOES SHE NEVER QUIT!?

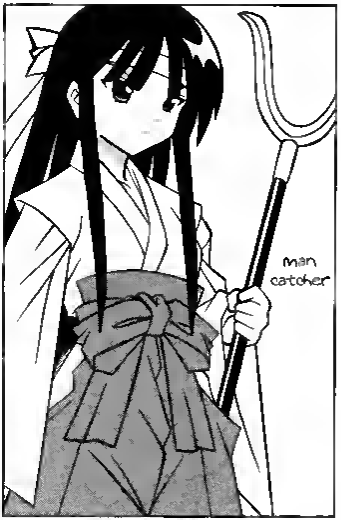
BIG SIS!
DON'T MOVE!!
WAIT!!
WHAT DO YOU WANT TO EAT?
I'M HUNGRY~
IT'S GONE!!
GONE!!
OK!!
I WANT TO EAT KANA-SHAN'S COOKING!
DID YOU DROP A CONTACT LENS?
WHAT?
SO THAT'S WHY WE'RE ASKING KANA-CHAN TO MAKE THE SIDE DISH TONIGHT
I SET A TRAP HERE!!


YOU WANT TO TRY IT ON?
CUTE HAT~
♪
ポス


SAY, KANATO

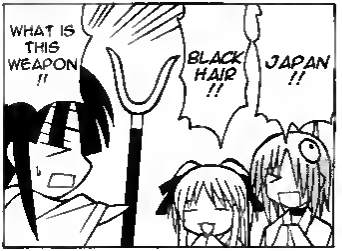
WHAT IS IT NOW?
REO -CHAN, WEAR THIS~

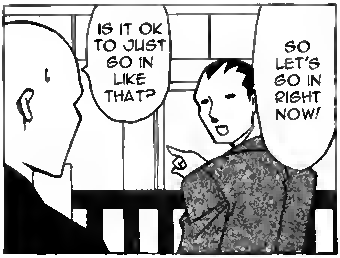
YES I DO
YOU DON'T HAVE YOUR NAIL BAT LATELY

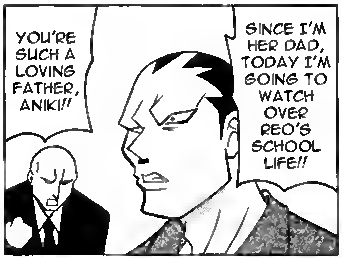

man catcher

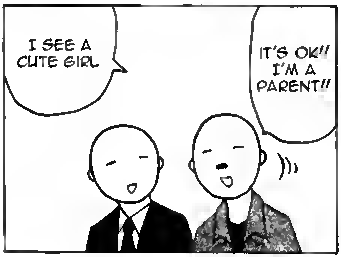
PORTABLE VERSION

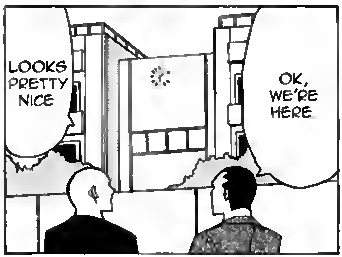
CUTE!

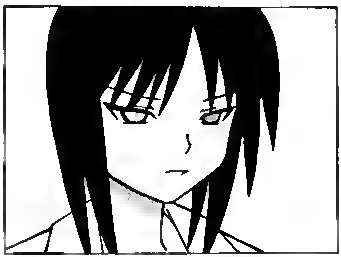

WHAT IS THIS WEAPON !!
BLACK HAIR !!
JAPAN !!

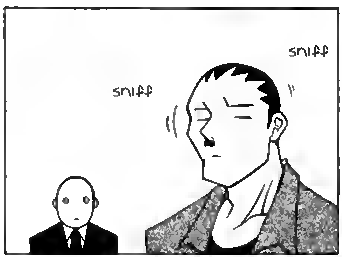

IS IT OK TO JUST GO IN LIKE THAT?
SO LET'S GO IN RIGHT NOW!

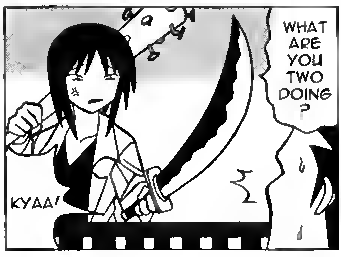

YOU'RE SUCH A LOVING FATHER, ANIKI!!
SINCE I'M HER DAD, TODAY I'M GOING TO WATCH OVER REO'S SCHOOL LIFE!!

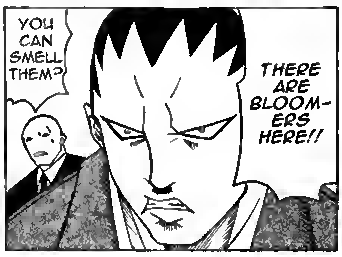

I SEE A CUTE GIRL
IT'S OK!! I'M A PARENT!!

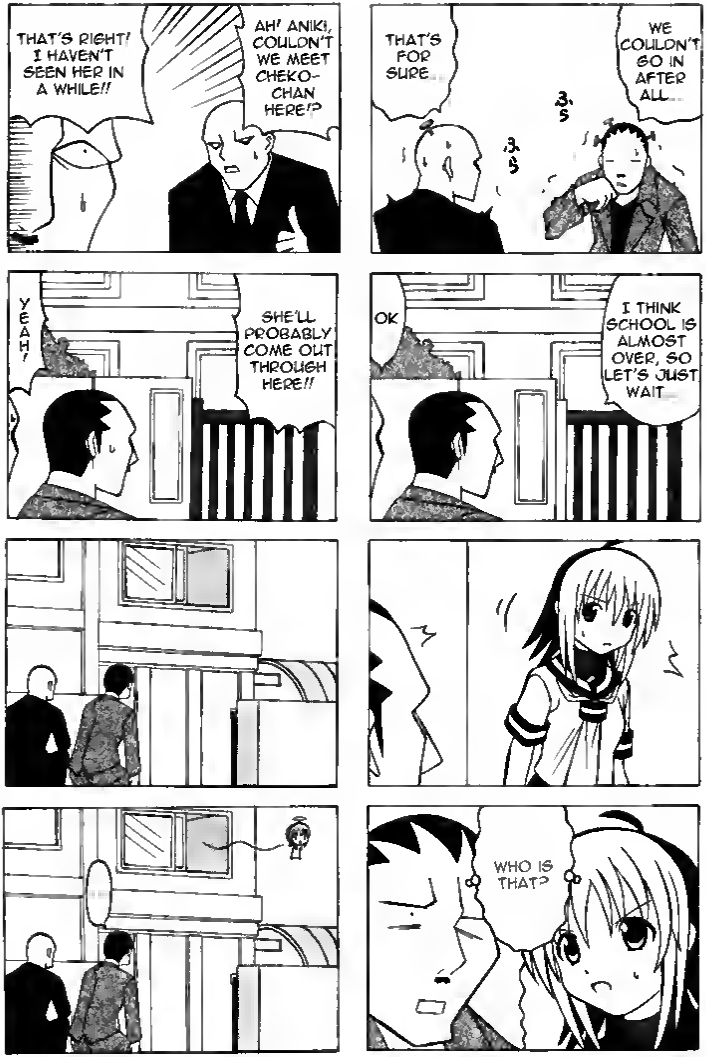

LOOKS PRETTY NICE
OK, WE'RE HERE




sniff
sniff


WHAT ARE YOU TWO DOING?
KYAA!


YOU CAN SMELL THEM?
THERE ARE BLOOMERS HERE!!


THAT'S RIGHT! I HAVEN'T SEEN HER IN A WHILE!!
AH! ANIKI, COULDN'T WE MEET CHEKO-CHAN HERE!?
THAT'S FOR SURE...
WE COULDN'T GO IN AFTER ALL...
3, 5
3, 5
YEAH!
SHE'LL PROBABLY COME OUT THROUGH HERE!!
OK
I THINK SCHOOL IS ALMOST OVER, SO LET'S JUST WAIT...
WHO IS THAT?

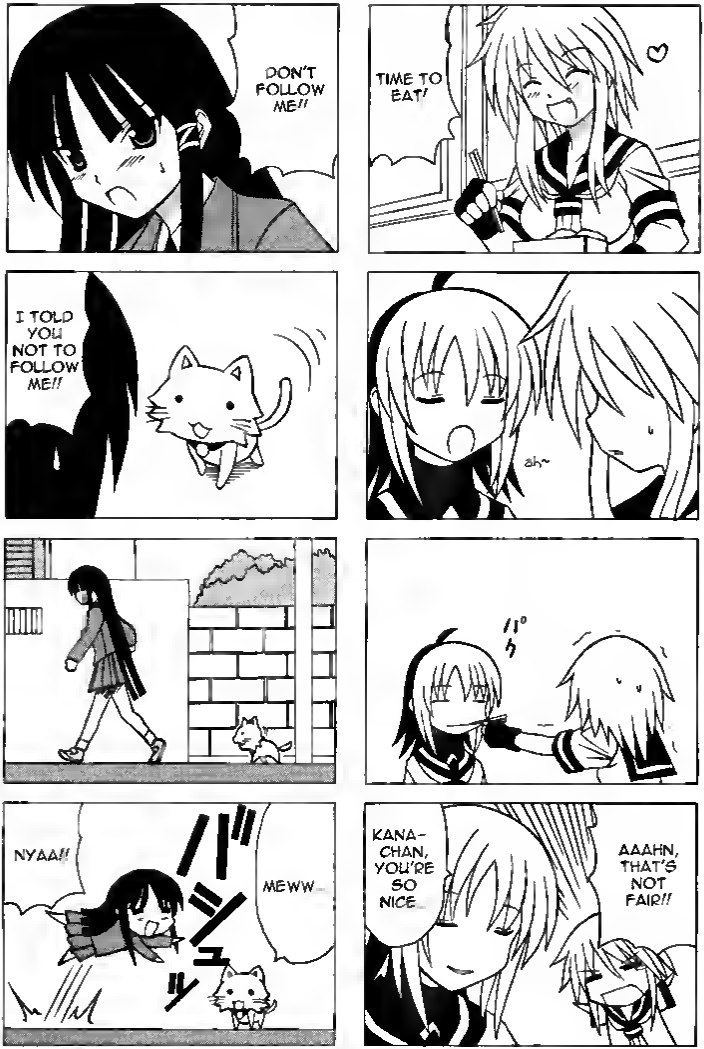
OH, THAT'S REO!!
OH!
REO!!
FA-THER!!
HELLO, MISS HOW ARE YOU TODAY?
I'M NOT A "MISS!" I'M A YETI!!
OH, SO YOU'RE A YOUKAI PERSON...
DID I RAISE A DAUGHTER LIKE THIS?
そわ
そわ
WHAT KIND OF REAC-TION IS THAT!?
I'M NOT.
HEY, MISTER, AREN'T YOU A KIDNAPPER PERSON!?

THE MIZORE CAKE IS DONE!!
ピッ
SEND~
THE HISAME CAKE IS DONE!!
CHEKO-CHAN WHAT ARE YOU LOOKING AT?
man
AH, MAIL.
ピロリロリロ

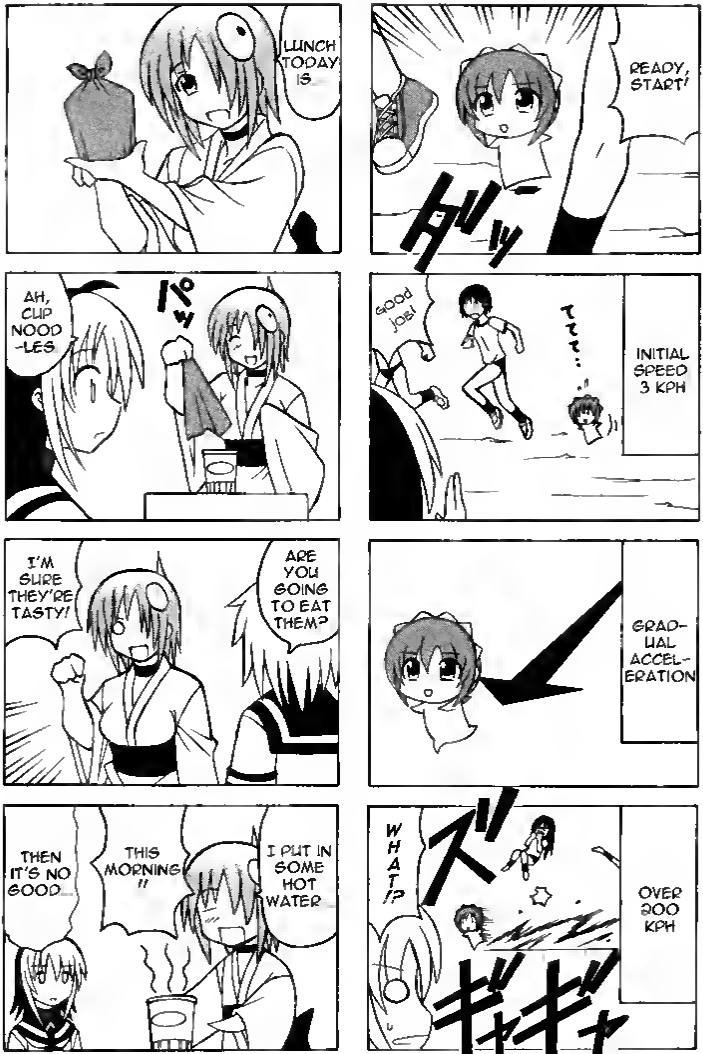
SHAKE !!
ポス
SIT!!
する
UHHH~
ふり
ふり
ふり
WHAT!?

OK
I WANT TO PLAY NINJA!!
ぽて
DAY ONE
I'LL BE THE KOGA NINJA!!
I'LL BE THE IGA NINJA!!
DAY TWO
I'LL BE THE RENEGADE NINJA
ONE WEEK
THEY GREW!!
ポカ
KILL, KILL!
KILL, KILL!!
ポカ

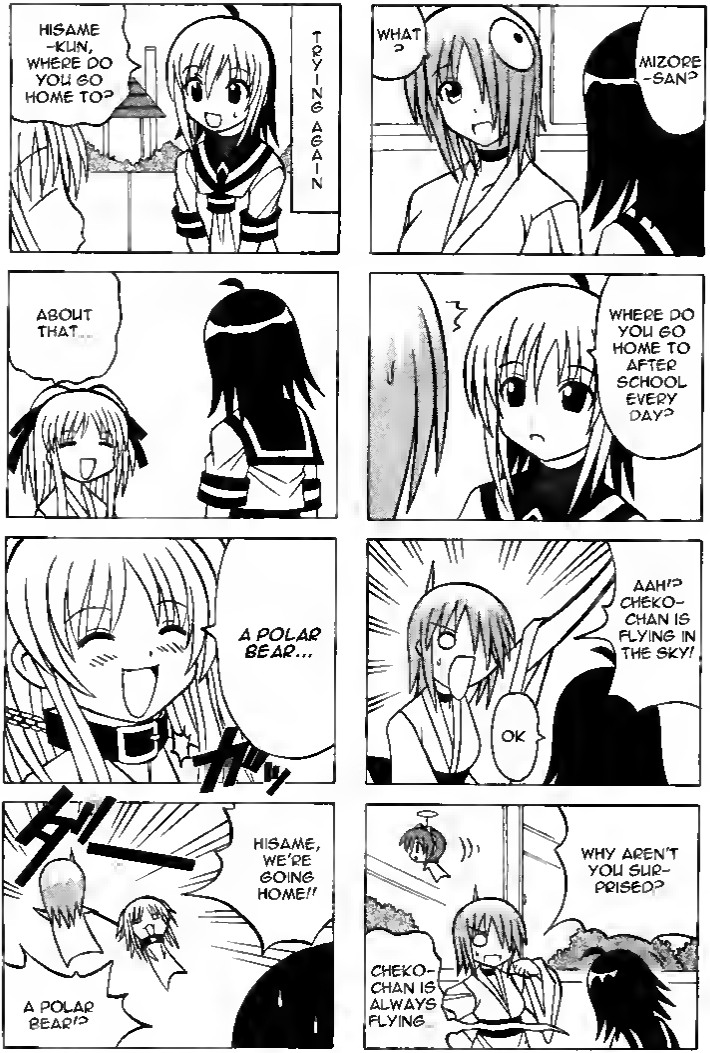
AH... CHERRY BLOSSOMS
ピ
pretty
ガシッ
OH, A TEAR!!
ス
I'M GOING OUT TO LUNCH
AREN'T WE EATING LUNCH TOGETHER!?
ISN'T THAT HAY FEVER?
HAY FEVER, RIGHT?
IT'S HAY FEVER
I DIDN'T SAY THAT!!


DON'T FOLLOW ME!!
TIME TO EAT!
I TOLD YOU NOT TO FOLLOW ME!!
ah~
NYAA!!
バシュッ
MEWW...
KANA-CHAN, YOU'RE SO NICE...
AAAHN, THAT'S NOT FAIR!!

AAAHHHHH...
NINJA ART: SHADOW BIND!!
SHE RIPPED IT OFF?
UH
じた
ぱた


LUNCH TODAY IS...
READY, START!
ダッ
AH, CUP NOOD-LES
ぺッ
GOOD JOB!
てててて...
INITIAL SPEED 3 KPH
I'M SURE THEY'RE TASTY!
ARE YOU GOING TO EAT THEM?
GRAD-UAL ACCEL-ERATION
THEN IT'S NO GOOD...
THIS MORNING!!
I PUT IN SOME HOT WATER
WHAT!?
ズ
ギャギャ
OVER 200 KPH

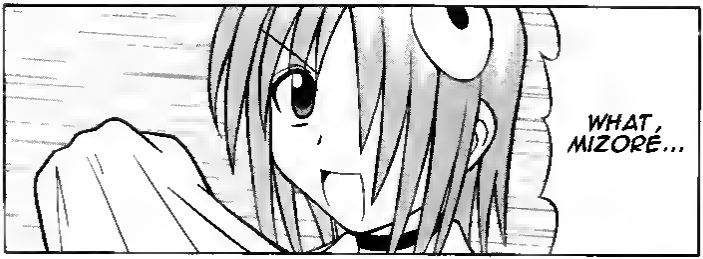
THEN DON'T YOU HAVE SOME WEAPON CALLED "THE GRAND CANNON"?
WHAT?
YES.
REO, YOU SURE CARRY A LOT OF WEAPONS.
GRAND CANNON FIRE!
GRAND CANNON...
IS THAT SO?
"GRAND CANNON" ISN'T THE NAME OF ANY WEAPON I KNOW!!

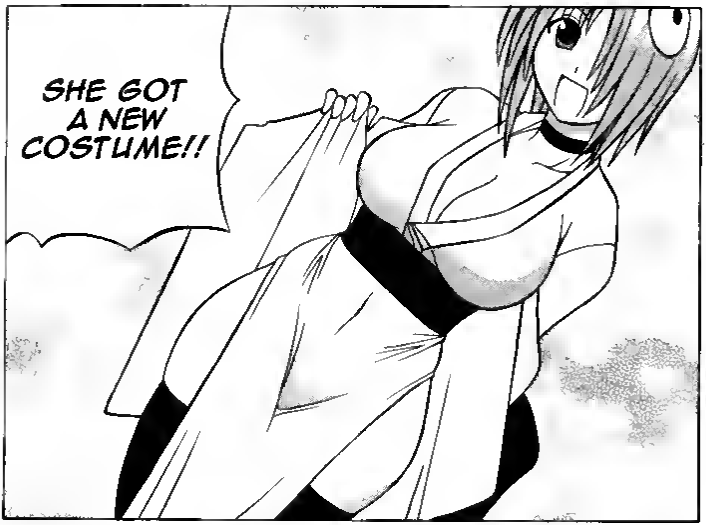

HISAME-KUN, WHERE DO YOU GO HOME TO?
TRYING AGAIN
WHAT?
MIZORE-SAN?
ABOUT THAT...
WHERE DO YOU GO HOME TO AFTER SCHOOL EVERY DAY?
A POLAR BEAR...
AAH!? CHEKO-CHAN IS FLYING IN THE SKY!
OK
HISAME, WE'RE GOING HOME!!
A POLAR BEAR!?
WHY AREN'T YOU SURPRISED?
CHEKO-CHAN IS ALWAYS FLYING...

KANATO, GOOO MO...
DON'T STAND BEHIND ME!!
MORNING!
COUNTER
ズドッ
ガシ
WAKE UP YOU...
DON'T STAND BEHIND ME!! DON'T STAND...!!
YOU IDIOT, LET ME GO!!
スコーン
CHASER!!
COUNTER
SHE'S CRYING...?
I'M SCARED~
PLEASE DON'T STAND BEHIND ME...

PROTEC-
TOR!!
LOOK, LOOK!
LOOKS LIKE YOU'RE IN A GANG
REO-SHAN LOOKS KINDA MAD AND I'M SCARED~
YOU'RE RIGHT.
ゴッ
ニョ～
IF YOU PUT FROSTING ON HER, IT'S NOT SCARY~
NOT SCARY~
IT DIDN'T HURT!
I'M THE ONE HURTING

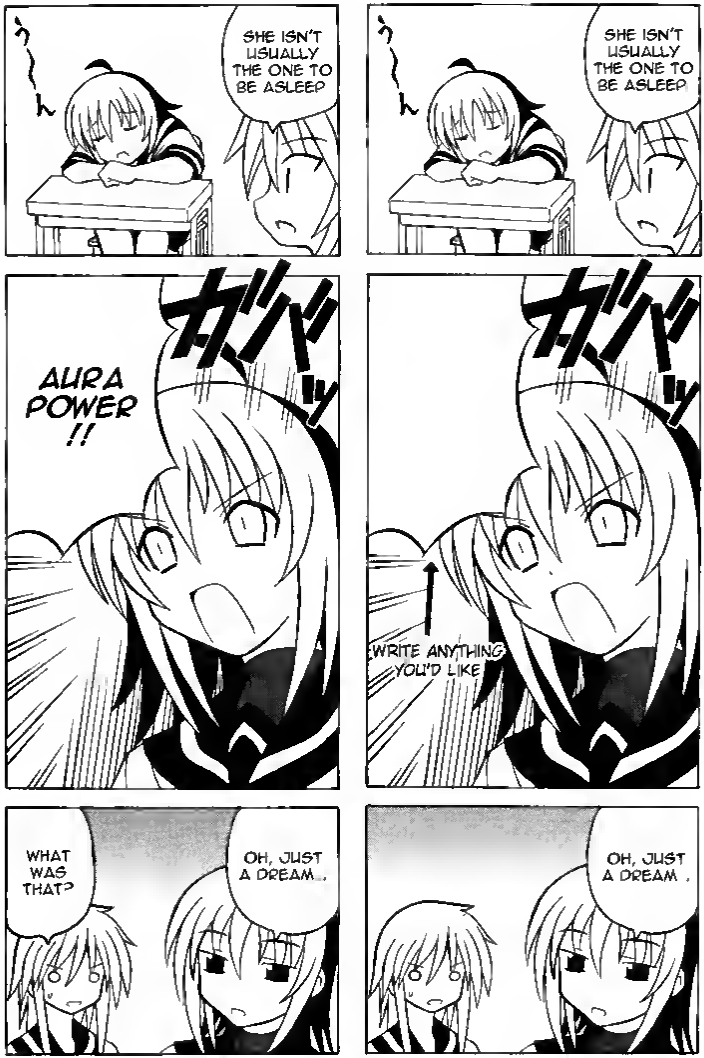
CATS CAN'T DO ANYTHING IF YOU HOLD THEM BY THE BACK OF THEIR NECK
OOF, HISAME IS PRETTY HEAVY!!
ハァ
ハァ
ひょい
CHEKO-CHAN CAN'T DO ANYTHING EITHER IF YOU HOLD HER BY THE FRILLS
LET HER DOWN
じた
ばた

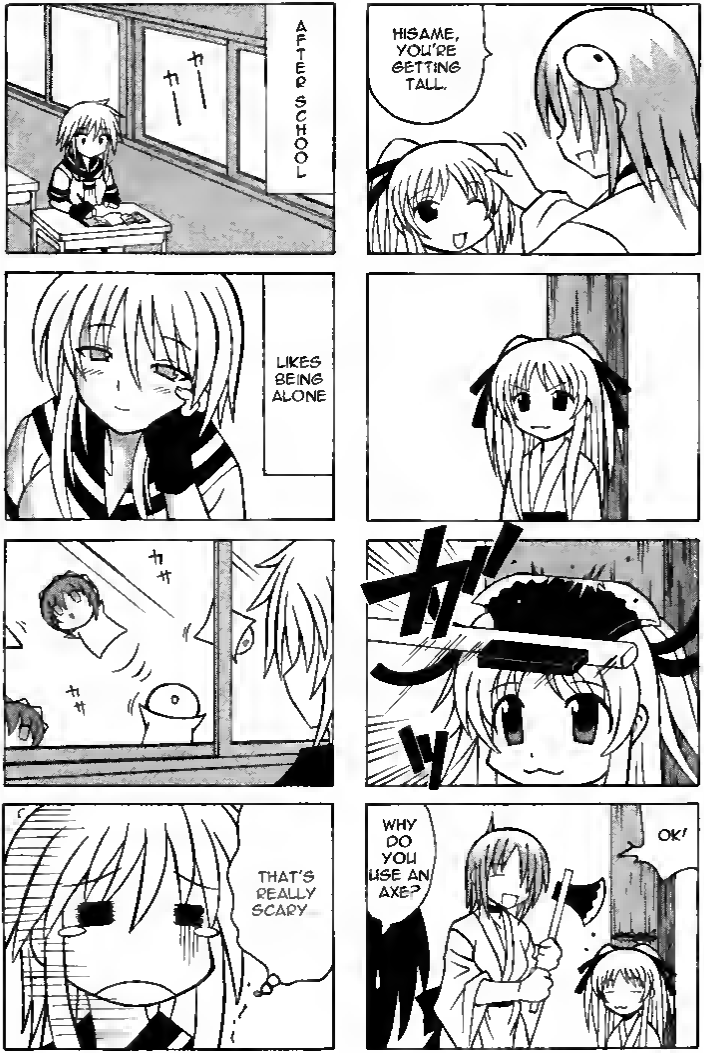

WHAT, MIZORE...


SHE GOT A NEW COSTUME!!

SUPERB WRITING
Sexual vigor
I'VE ALREADY BEEN VANDAL-IZED!?

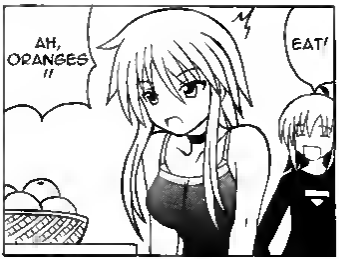
Sexual vigor

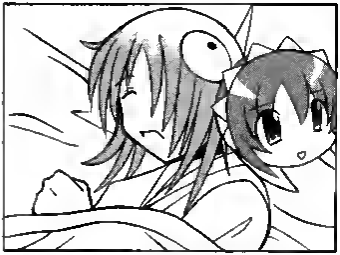

うーん
SHE ISN'T USUALLY THE ONE TO BE ASLEEP
うーん
SHE ISN'T USUALLY THE ONE TO BE ASLEEP
ガバッ
AURA POWER !!
ガバッ
WRITE ANYTHING YOU'D LIKE
WHAT WAS THAT?
OH, JUST A DREAM...
OH, JUST A DREAM...

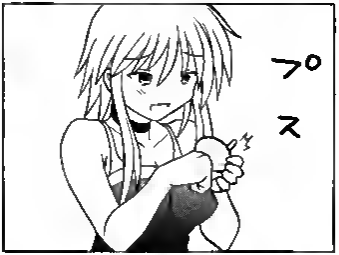

AFTER SCHOOL
カーカー
HISAME, YOU'RE GETTING TALL.
LIKES BEING ALONE
カサ
カサ
カ!
WHY DO YOU USE AN AXE?
OK!
THAT'S REALLY SCARY

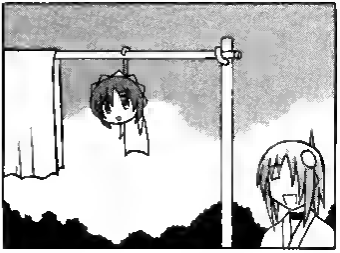
シャカ
シャカ
シャカ
シャカ
アハハハ
HUH?
REO-CHAN, LET'S HAVE A QUICK DRAW DUEL!!
ザッ
ザッ
AH, HA HA HA HA!
ブシー
THIS SICKLE IS FUN!!

KANA-TO, WHAT IS THE ANS-WER?
EYE CONTACT
CRAP, I DON'T KNOW!!!
WHAT!?
CHEKO-CHAN, WHY ARE YOU RUNNING LIKE THAT!?
IF I STOP, I'LL EXPLODE
IS THIS SOME SORT OF JOKE!?
HOW DID YOU GET THAT!?
I THINK KANATO IS TRYING TO SAY THAT SHE WET HER BED UNTIL THE 6TH GRADE.


AH, ORANGES!!
EAT!

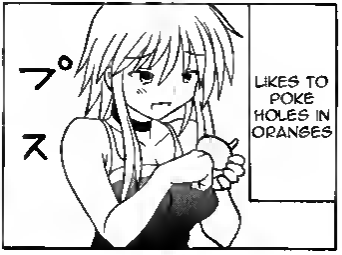



プス

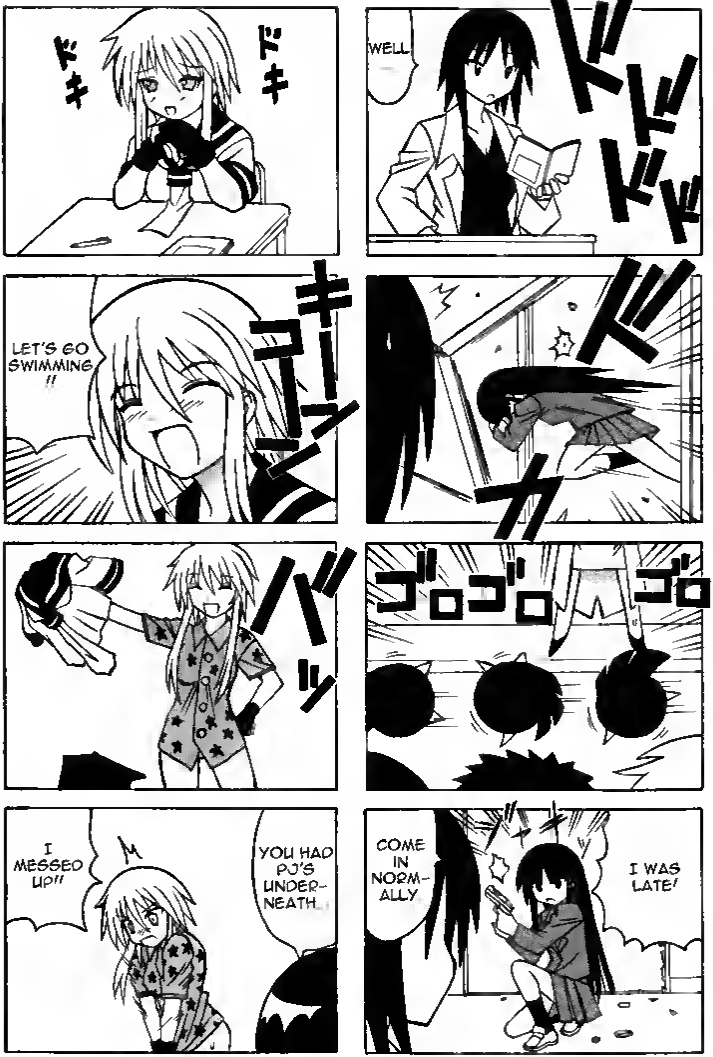


プス

JUST DON'T HANG HER UP LIKE THAT
MORE OF PILLOW THAN A MAID!


プス
LIKES TO POKE HOLES IN ORANGES

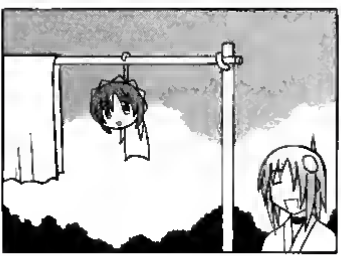
OH, IT'S SO HOT...
I SHOULD TRY TO KILL CHEKO WITH LESS COMPLI-CATED WEAPONS
IT IS HOT.
BLOW GUN
YOU'RE TURNING INTO AN AMERICAN, HISAME!
DON'T BREAK THE BLOW GUN! MOVE!!
BREAK THE BLOW GUN


ドキ
ドキ
WELL
ドドドド
LET'S GO SWIMMING!!
キーン
コーン
ドカ
バッ
ゴロゴロ
ゴロ
I MESSED UP!!
YOU HAD PJ'S UNDER-NEATH
COME IN NORM-ALLY
I WAS LATE!

キャー
キャー
ミ
THIS THING HISAME-KUN MADE IS SO COOL!
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
アハハ
glasses
glasses
IT'S MY TREASURE
THIS IS A MARRIAGE LICENSE!!
ザワ…
gun

RICE IS MORE FATTENING THAN MEAT

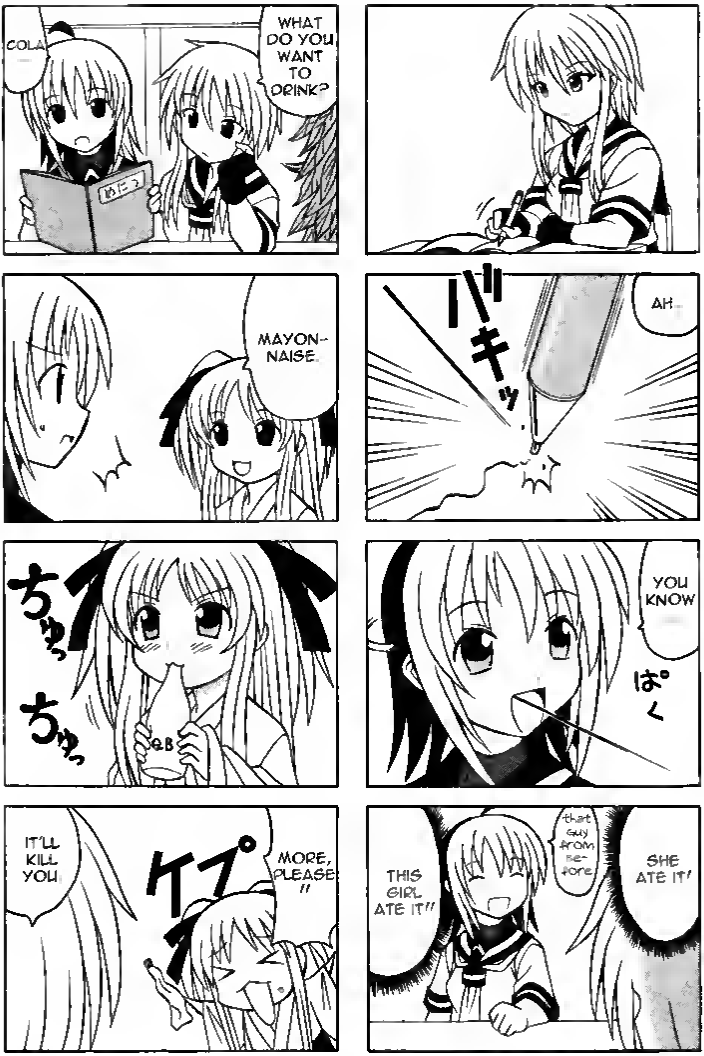
CREDITS
Translation: lobotomoy
Editing: Marissa
Staff: v3ector
Raws: Apterous
Fearless Leader: Apterous
www.sailorspork.org
#sailorspork@irc.rizon.net



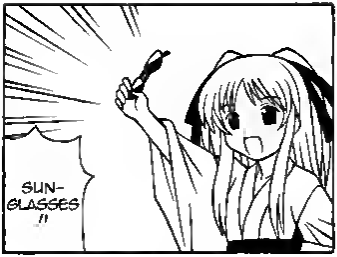
RIAA LAWYER MIZORE

Warm Winter Snow Woman Chapter
ダーン!
ダダダダ
ター タター
タラタラ ター
GOOD MORN-ING.
DID I JUST HEAR SOME MUSIC PLAY-ING?
ディディディ♪
ディディディー

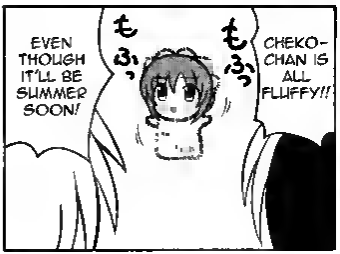
PHEW, IT'S HOT
I BOUGHT SOME BREAD
THROW IT
I NEED TO FIND SOME SHADE...
わー
スポ
WHA-WHA-WHAT ARE YOU DOING!?
スン
ARM PIT~
スン
ガガガガガ
AA AHHH!!

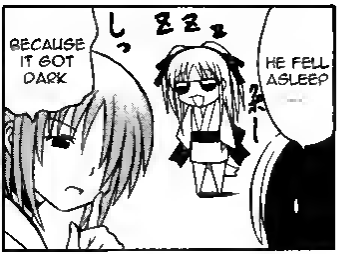

COLA
WHAT DO YOU WANT TO DRINK?
MAYON-NAISE
バキッ
AH
ちゅ
ちゅ
YOU KNOW
ぱく
IT'LL KILL YOU
ケプ
MORE, PLEASE!!
THIS GIRL ATE IT!!
that guy from before
SHE ATE IT!

AH!


SUN-GLASSES!!

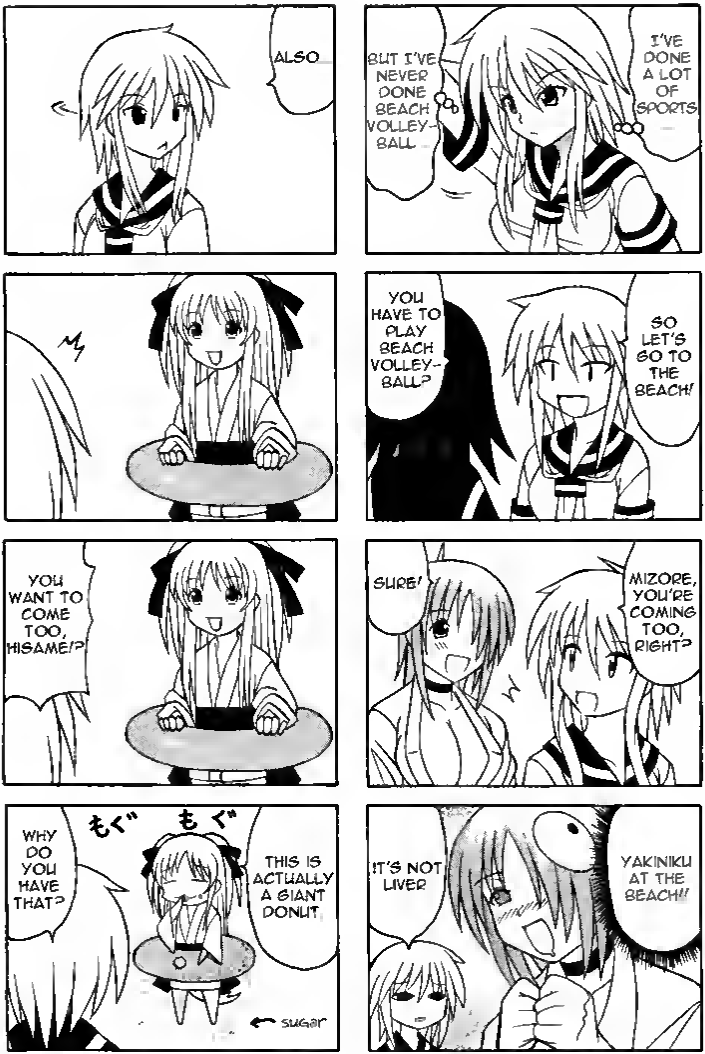
ウキウキ
ウォッチング
looking pretty cool

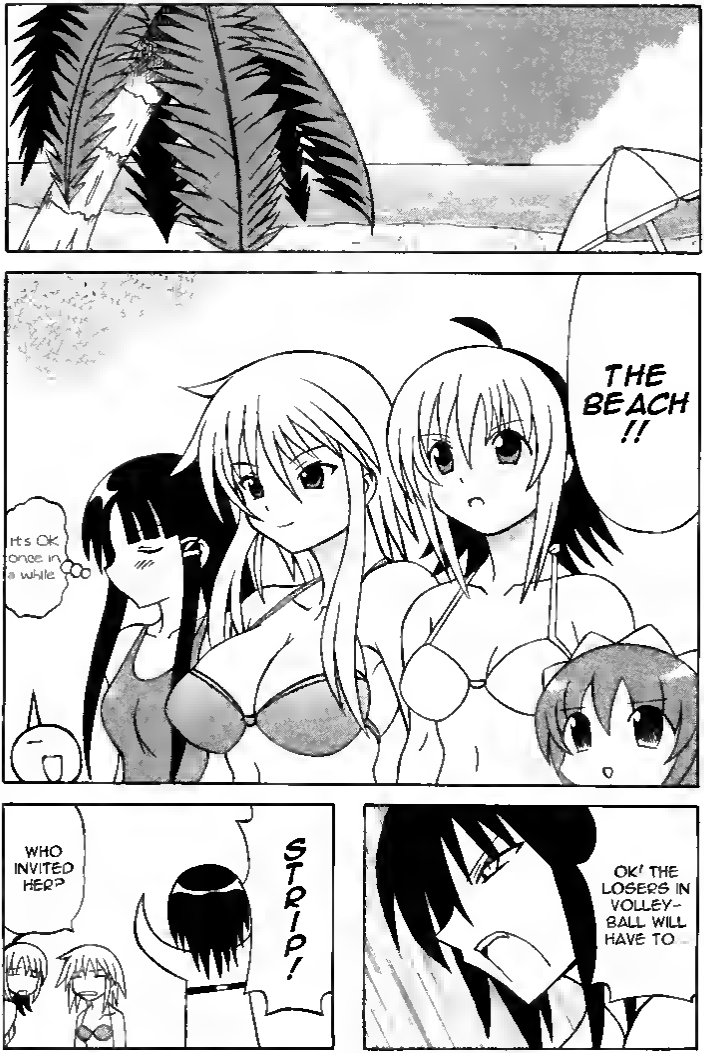

もふっ
もふっ
CHEKO-CHAN IS ALL FLUFFY!!
EVEN THOUGH IT'LL BE SUMMER SOON!


しっ
ZZZ
BECAUSE IT GOT DARK
HE FELL ASLEEP
ぷー

HERE, GRILLED CHICKEN.
I CAN'T SEE THE TOP!
ゴゴゴ
ゴゴゴ
IT'S A HUGE DHARMA OTOSHI!
プス
プス
プス
ガン
ガン
TOP
SHE'S NOT A DOG.
DON'T USE SKEWERS!
スコーン

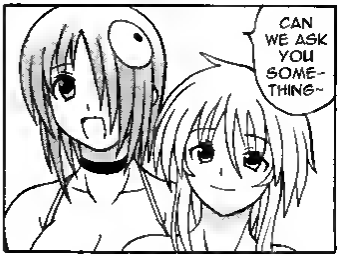
CHEKO AND KANATO STRETCH -ING TO- GETHER
YOUR BODY ISN'T VERY FLEXIBLE
OUCH!
ぐ
ぐ
WAIT A SEC!
ぐに
ぐに
?
IT'S LIKE HITTING SOBA NOODLES
ガ
ドッ


ALSO...
I'VE DONE A LOT OF SPORTS...
BUT I'VE NEVER DONE BEACH VOLLEY-BALL...
SO LET'S GO TO THE BEACH!
YOU HAVE TO PLAY BEACH VOLLEY-BALL?
YOU WANT TO COME TOO, HISAME!?
MIZORE, YOU'RE COMING TOO, RIGHT?
SURE!
もぐ もぐ
WHY DO YOU HAVE THAT?
THIS IS ACTUALLY A GIANT DONUT
sugar
YAKINIKU AT THE BEACH!!
IT'S NOT LIVER

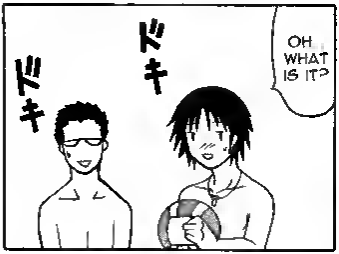

THE BEACH !!
It's OK once in a while
OK! THE LOSERS IN VOLLEY-BALL WILL HAVE TO...
STRIP!
WHO INVITED HER?

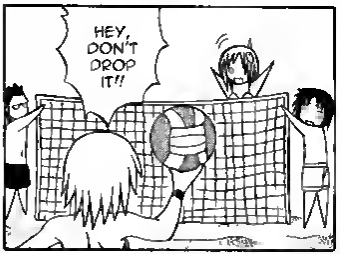
UH, EXCUSE US

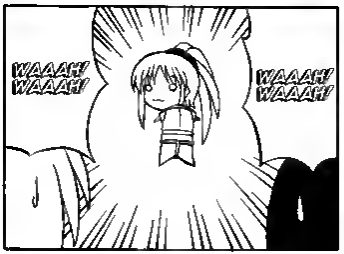
OH, WHAT ABOUT HISAME-KUN?


CAN WE ASK YOU SOME-THING~

HUH?

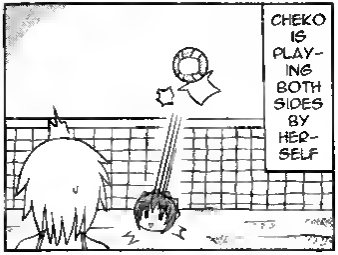

OH WHAT IS IT?
ドキ
ドキ

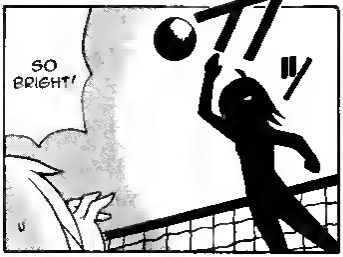

HEY, DON'T DROP IT!!


WAAAH! WAAAH!
WAAAH! WAAAH!

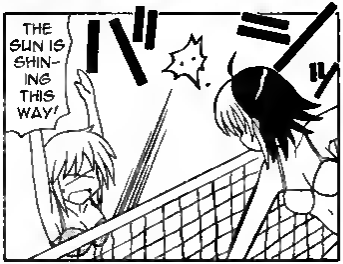
ONE POINT!
TWO POINTS!
WHAT THE HELL...
すう
KEEP YOUR CLOTHES ON!!
WE'RE GOING TO HAVE TO STRIP.
IS CHEKO-CHAN SUCKING THE BALL?
すう

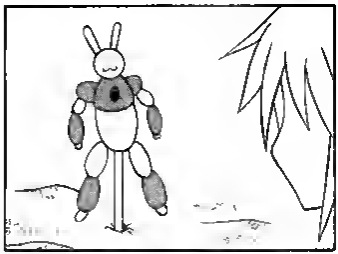
ポーン
ポーン
ズ
CERTAIN KILL; DRILL RECEIVE !!
バッ

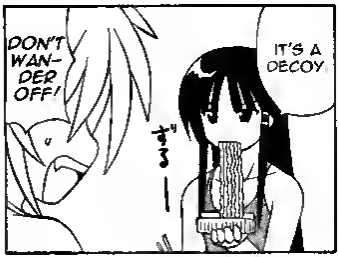

CHEKO IS PLAYING BOTH SIDES BY HERSELF

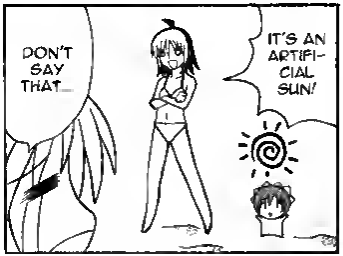

SO BRIGHT!

REO! WHAT ARE YOU DOING TO REO!?

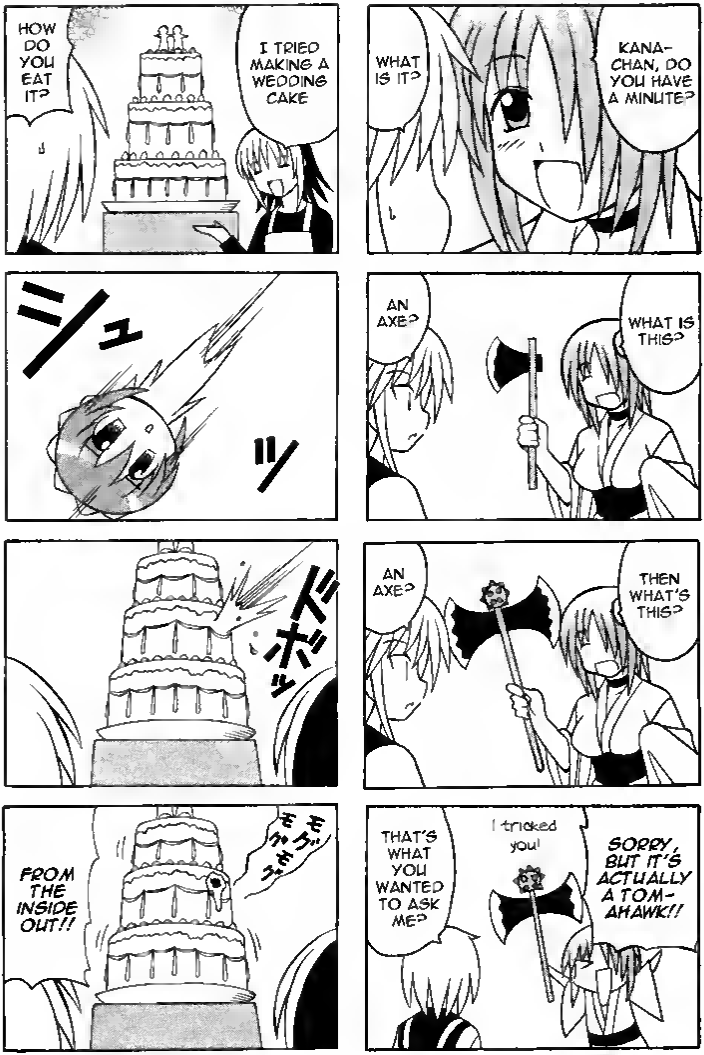

THE SUN IS SHINING THIS WAY!



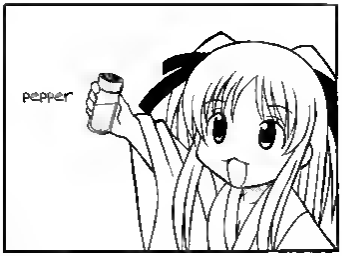

DON'T WANDER OFF!
IT'S A DECOY
ずぅ——


DON'T SAY THAT...
IT'S AN ARTIFICIAL SUN!

OK, I'M DONE LET'S GO HOME
パンツァーイ
TEAM CHEKO WINS!
NOW YOU HAVE TO DO WHATEVER I SAY~
CALL ME QUEEN!
WE DIDN'T SWIM...
DON'T PLAY DUMB!!
CLEAN?


HOW DO YOU EAT IT?
I TRIED MAKING A WEDDING CAKE
WHAT IS IT?
KANA-CHAN, DO YOU HAVE A MINUTE?
シュッ
AN AXE?
WHAT IS THIS?
ズボッ
AN AXE?
THEN WHAT'S THIS?
モグッ モグモグ
FROM THE INSIDE OUT!!
THAT'S WHAT YOU WANTED TO ASK ME?
I tricked you!
SORRY, BUT IT'S ACTUALLY A TOMAHAWK!!

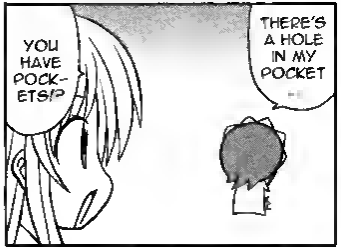
THANK YOU VERY MUCH!

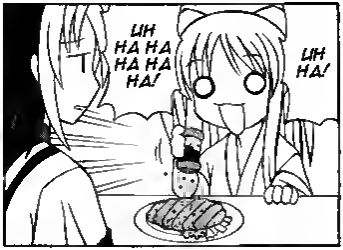

pepper

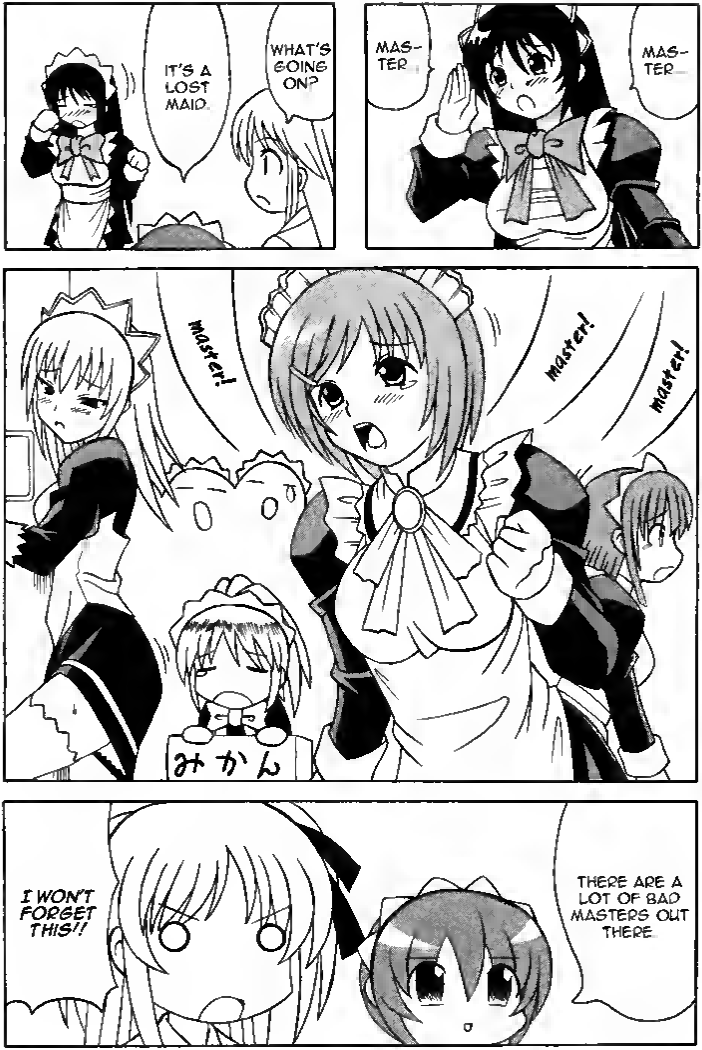
MASTER, YOU'RE SO GENER-OUS!
TODAY, EVERY-THING IS MY TREAT

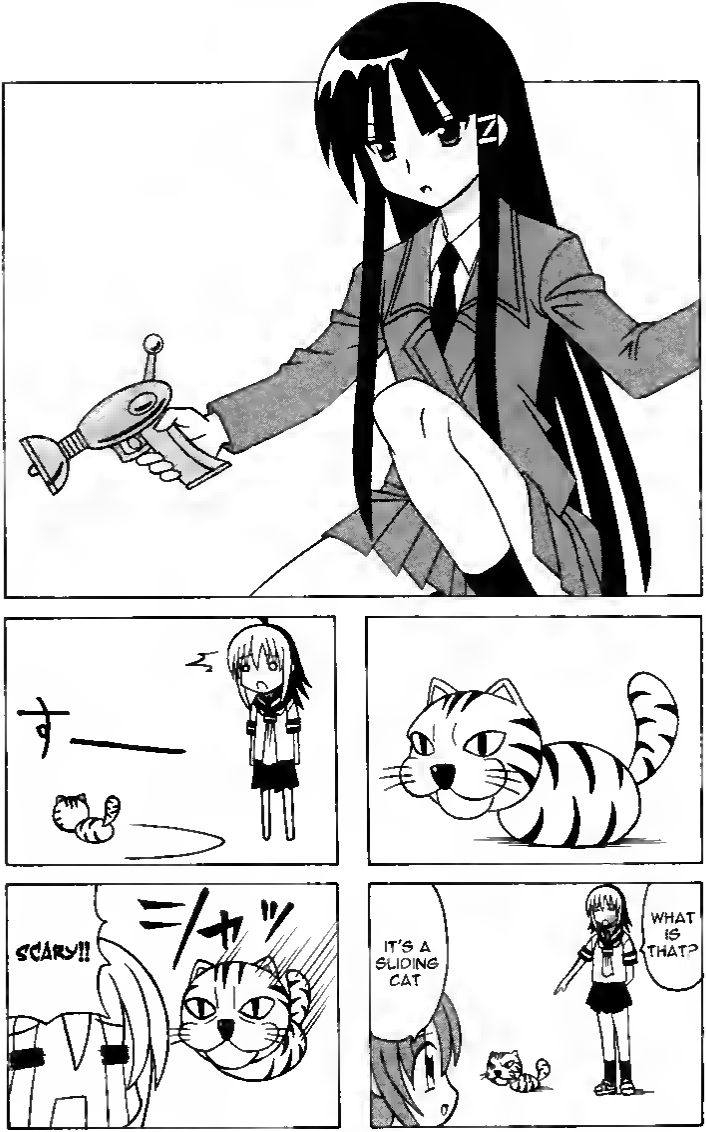
Ah-choo!

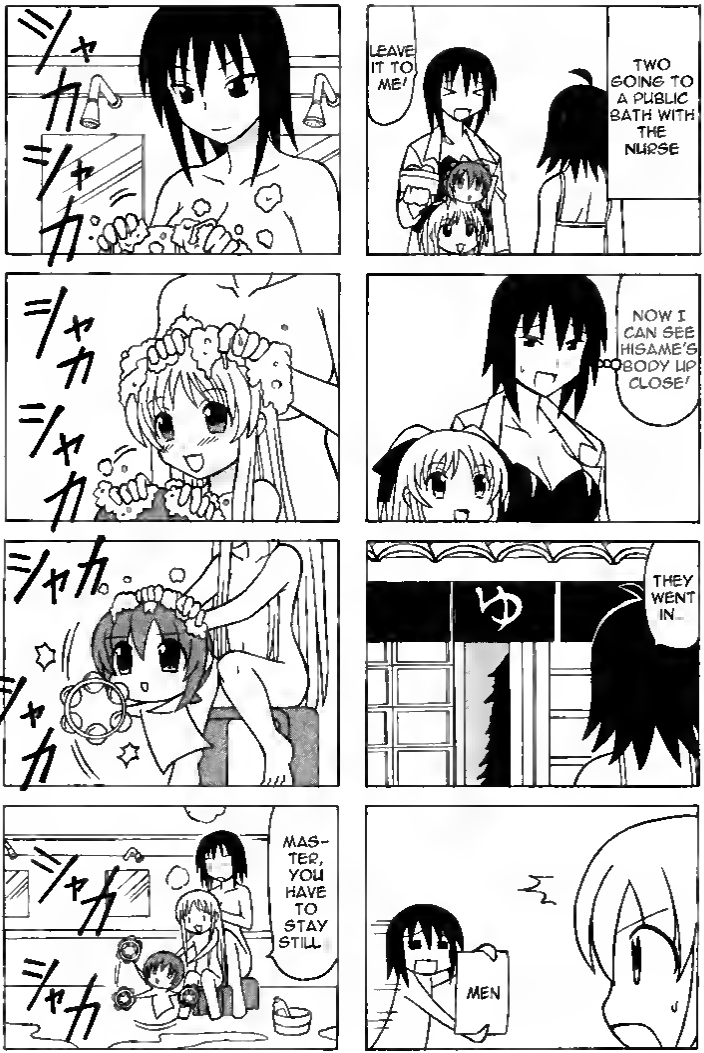
sesame seeds


YOU HAVE POCK-ETS!?
THERE'S A HOLE IN MY POCKET

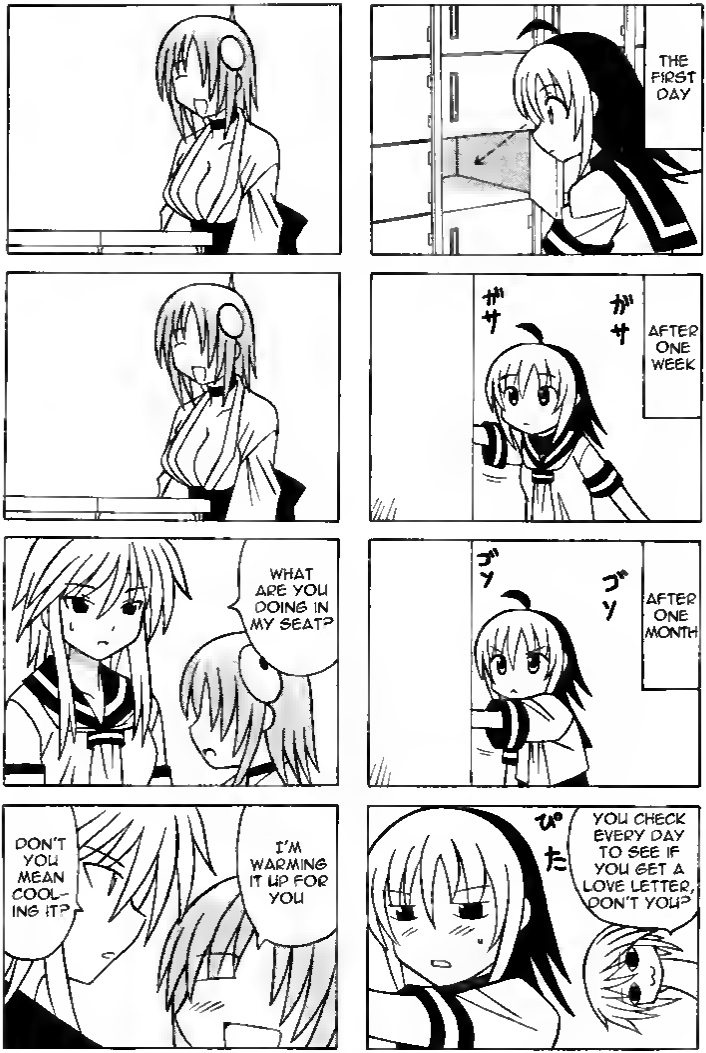

UH HA HA HA HA HA!
UH HA!


WHAT'S GOING ON?
IT'S A LOST MAID.
MAS-TER...
MAS-TER...
master!
master!
master!
みかん
THERE ARE A LOT OF BAD MASTERS OUT THERE
I WON'T FORGET THIS!!


すーーー
SCARY!!
ニャッ
IT'S A SLIDING CAT
WHAT IS THAT?


シャカシャカ
LEAVE IT TO ME!
TWO GOING TO A PUBLIC BATH WITH THE NURSE
シャカシャカ
NOW I CAN SEE HISAME'S BODY UP CLOSE!
シャカシャカ
ゆ
THEY WENT IN...
シャカシャカ
MASTER, YOU HAVE TO STAY STILL
MEN

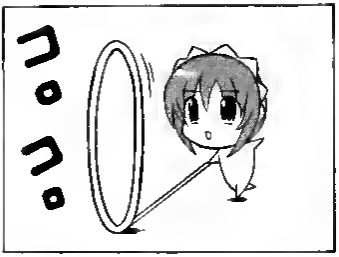
OK, TIME TO RINSE...
HOW DO YOU LIKE THAT, CHEKO!
ブン
ブン
水きり
I'M SCARED! I'M SCARED!
HOT WATER IS GOING TO SPLASH FROM ABOVE!
LUKE-WARM
ビュン
ビュン
stop!
WHAT THE HELL!?
SMELLY !!
ブハッ


THE FIRST DAY
AFTER ONE WEEK
ガサ
ガサ
AFTER ONE MONTH
ゴソ
ゴソ
WHAT ARE YOU DOING IN MY SEAT?
I'M WARMING IT UP FOR YOU
DON'T YOU MEAN COOLING IT?
YOU CHECK EVERY DAY TO SEE IF YOU GET A LOVE LETTER, DON'T YOU?
ぴた

DONATIONS
I CUT MY FINGER
OH? MIZORE-SAN?
AH!!
DELI-CIOUS!
HUH... THAT'S NO GOOD
I'M SECRETLY DOING FUND RAISING COSPLAY
YOU'RE TURNING BRIGHT RED!

HEH...
ムズ
I'M THIRSTY~
HEH...
HEH...
シャッ
PHEW~
IT CAME FROM OVER THERE
FINISH WHAT YOU START!!
WHY ARE YOU GETTING ANGRY?

CHEKO IS DANCING ON MY HEAD
BUT THAT'S FINE.
I PUT CALTROPS UP THERE.
I WAS SO AMAZED THAT I CAUGHT A RARE SWORD SO BEAUTIFULLY, I BROUGHT IT BACK HERE!
WHO WERE YOU FIGHTING WITH?

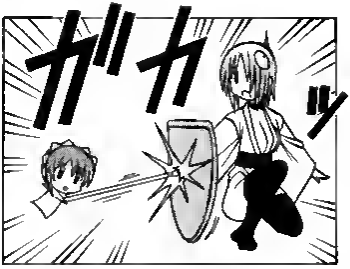

コ。コ。

無敵
GOT THE INVINCIBLE SHIELD

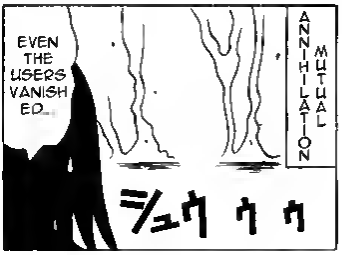
I USED TO PLAY LIKE THAT...

GOT THE STRONGEST SPEAR

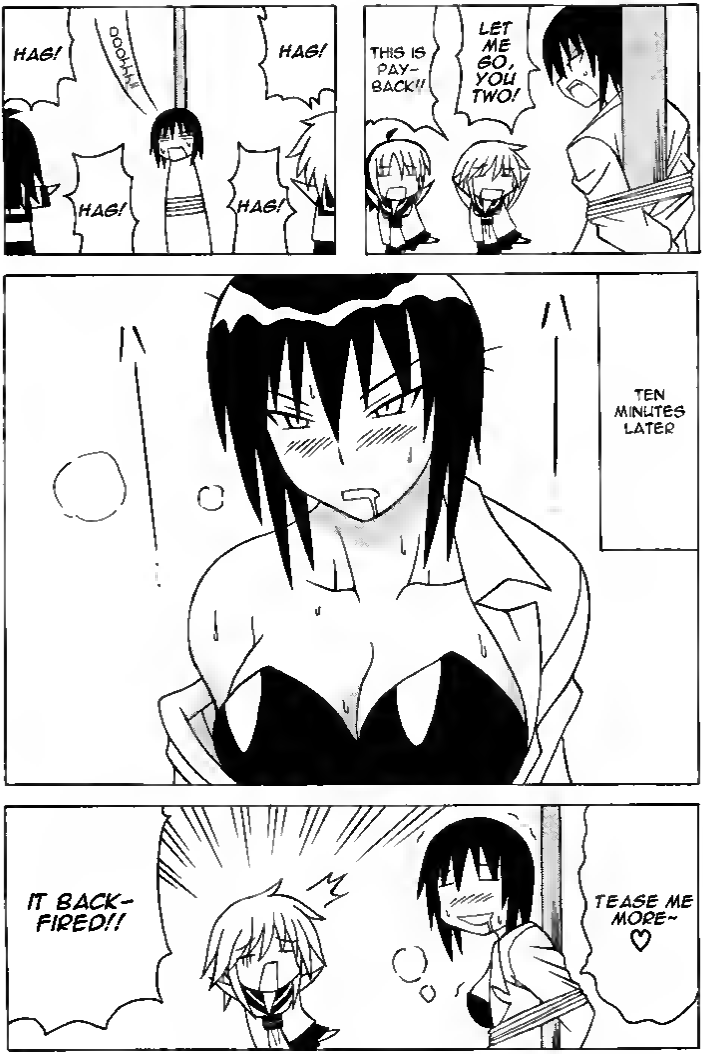
ゴ。
ゴ。


ガガッ

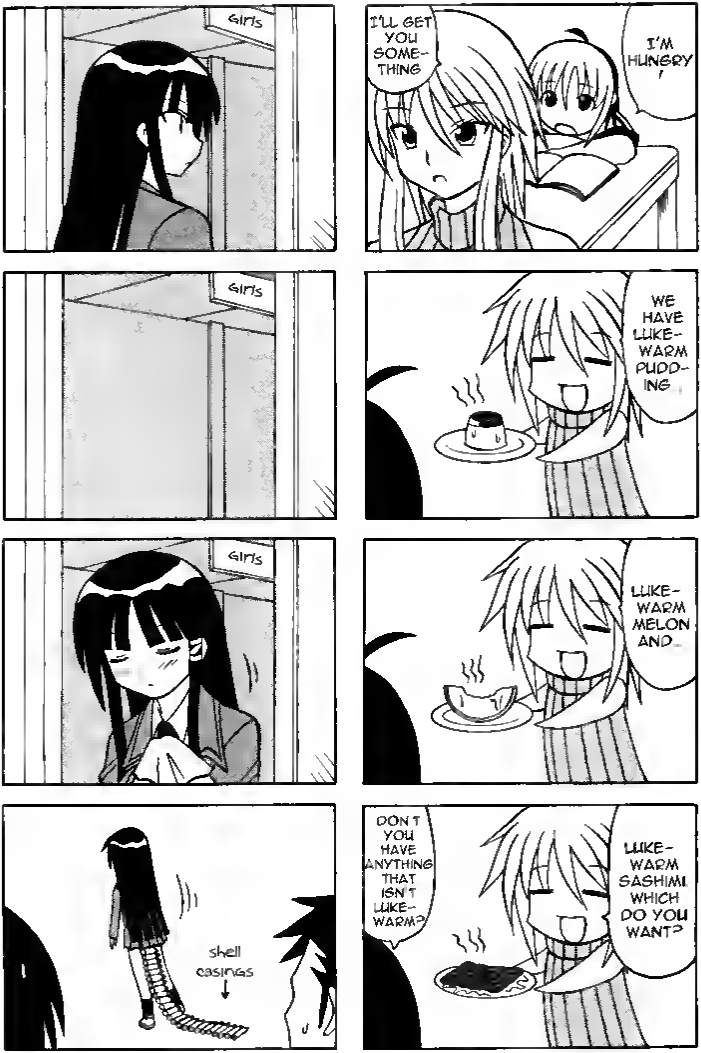
WHAT DO YOU CALL THAT GAME?

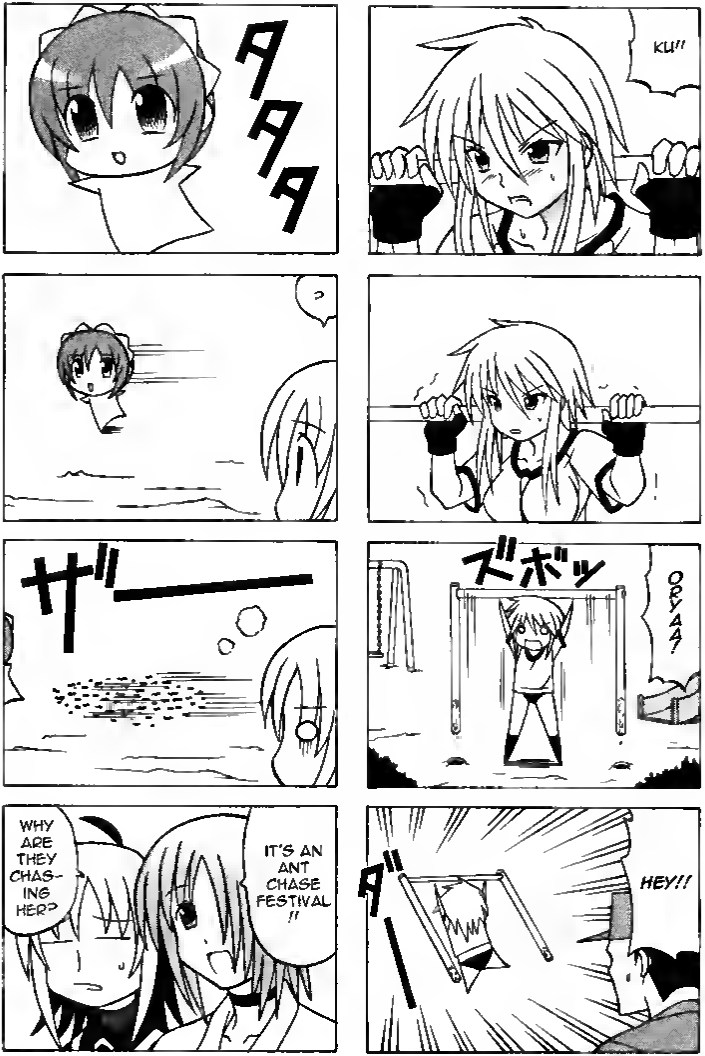

EVEN THE USERS VANISHED...
MUTUAL ANNIHILATION
シュウウウ

THAT'S IMPOSSIBLE
I WANT TO GO TO FRANCE
AIR POLLUTION!!
ゴロ
FRANCE!!
FRANCE!!
ゴロ
HISAME-KUN, WHAT ARE YOU SAYING!?
NUCLEAR WARFARE!
OVER-POPULATION!!
HAH!
ゴゴゴゴ
I WAS HAVING A CHAT WITH THE EARTH!
WE HAVE TO THINK OF SOME THING ELSE.
SOME FRENCH BREAD SHOULD HOLD HER OFF FOR AN HOUR

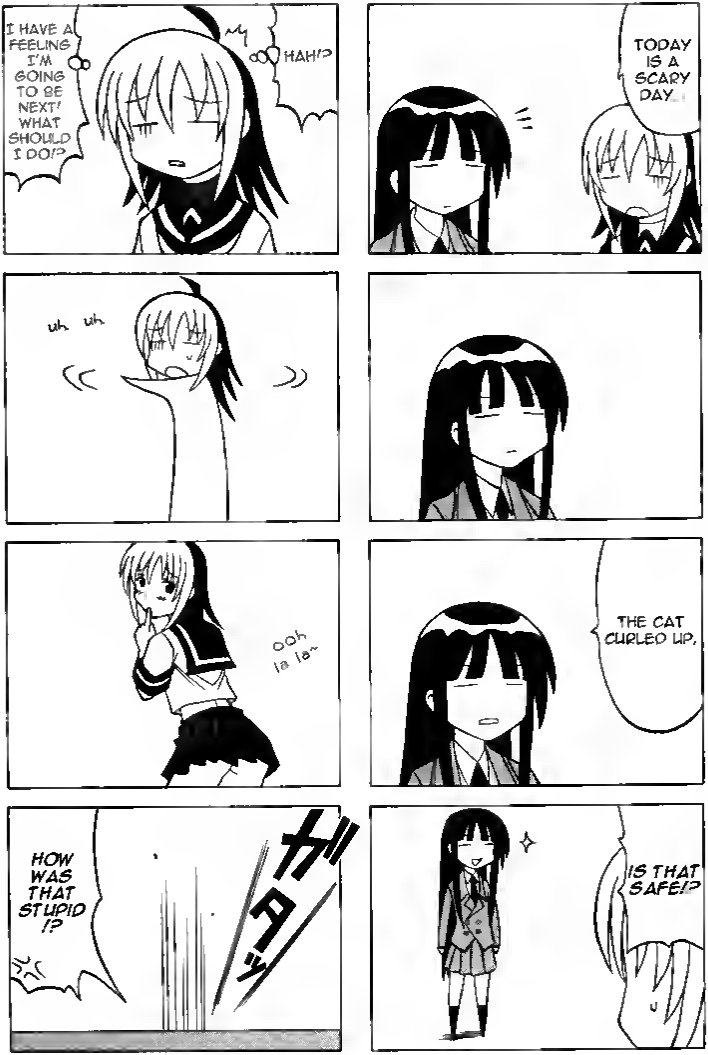

HAG!
HAG!
HAG!
HAG!
AHHOOO
THIS IS PAY-BACK!!
LET ME GO, YOU TWO!
TEN MINUTES LATER
IT BACK-FIRED!!
TEASE ME MORE~ ♡

I SEE MANJU!
OB-SERVE MY IRON FIST!
BUT IT FELL ON THE GROUND
ぽく
ぽく
バキッ
ぐるぐる
WHAT CAN I DO?
カチ
カチ
I FOUND A MYSTERY CIRCLE!
I QUIT
あ"
THEY'RE NOT MAGNE-TIC

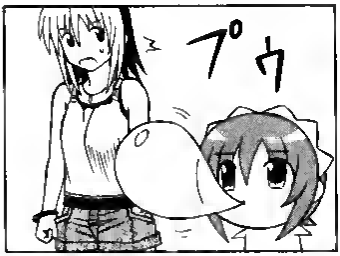

Girls
I'LL GET YOU SOME-THING
I'M HUNGRY!
Girls
WE HAVE LUKE-WARM PUDD-ING
Girls
LUKE-WARM MELON AND...
shell casings
DON'T YOU HAVE ANYTHING THAT ISN'T LUKE-WARM?
LUKE-WARM SASHIMI. WHICH DO YOU WANT?


タタタ
KU!!
ザーーー
ズボッ
OPYAA!
WHY ARE THEY CHASING HER?
IT'S AN ANT CHASE FESTIVAL!!
ダーー
HEY!!

おーい
WHAT THE HELL IS THE DAY OF PUNISHMENT!?
TODAY IS THE DAY OF PUNISHMENT
look look~
?
ANYONE WHO DOES SOMETHING STUPID WILL FACE PUNISHMENT FROM GOD.
I KNIT A SWEATER USING RAMEN NOODLES!!
OH YEAH?
ガタッ
ガタッ


I HAVE A FEELING I'M GOING TO BE NEXT! WHAT SHOULD I DO!?
HAH!?
TODAY IS A SCARY DAY...
uh uh
ooh la la~
THE CAT CURLED UP.
HOW WAS THAT STUPID!?
ゴロッ
IS THAT SAFE!?

カッ
ヒュウウ
OHH!!
SO BRIGHT!
THEY SAY THAT A CANDLE BURNS BRIGHTEST JUST BEFORE IT GOES OUT!!
HYA!!
ヒュッ
THEN WHAT IS IT?
サー
THAT LAST PART IS WRONG
ザワザワザワ

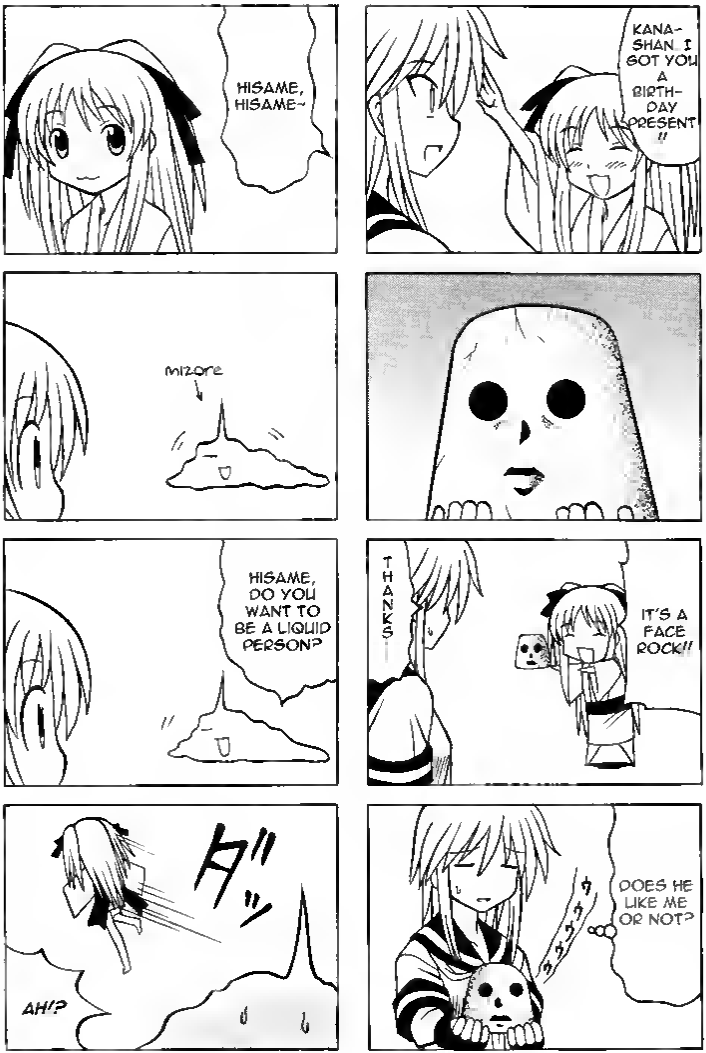

プウ

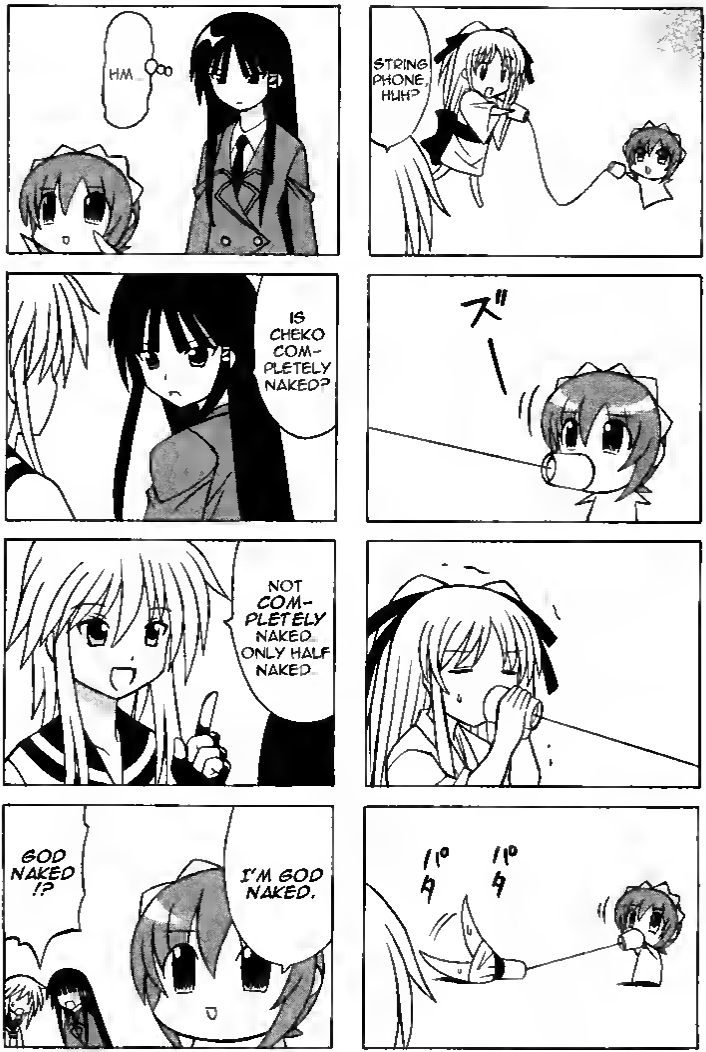
もぐ
もぐ

I THOUGHT SHE WAS CHEWING CUTTLE-FISH...

もぐ
もぐ

NISHI-
MURA?
WHERE
IS
YOUR
HEAD
!?
ぴぃ
ぴぃ
ARE
YOU
SICK!?
IS THIS
GLUE?

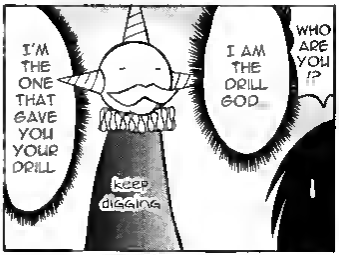

HISAME, HISAME~
KANA-SHAN I GOT YOU A BIRTH-DAY PRESENT !!
mizore
HISAME, DO YOU WANT TO BE A LIQUID PERSON?
THANKS!
IT'S A FACE ROCK!!
AH!?
DOES HE LIKE ME OR NOT?

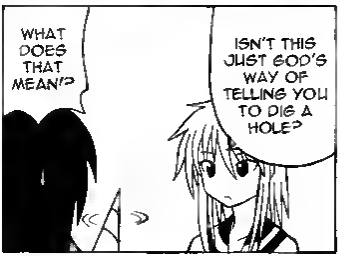

HM...
STRING PHONE, HUH?
IS CHEKO COM-PLETELY NAKED?
ズー
NOT COM-PLETELY NAKED. ONLY HALF NAKED.
GOD NAKED!?
I'M GOD NAKED.

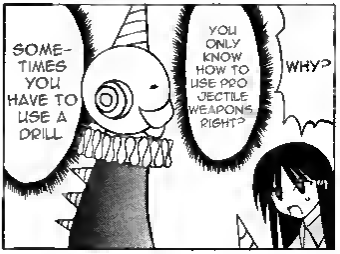
ぴゃ
WHY A CAT!?
ゴッ
meow...
WHEN SOMETHING LIKE THIS HAPPENS, MY BODY SHOULD BE...
THIS BODY IS KANATO'S!?
しゃっ
WHY ARE THEY MULTI-PLYING!?
meow...

REO REO...
urvi, drill, drill

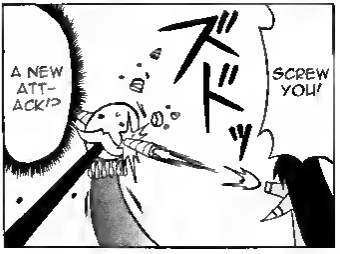
A DRILL!?
YOU WAKE UP AND YOUR HAND TURNS INTO

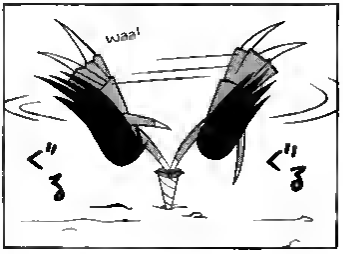

I'M THE ONE THAT GAVE YOU YOUR DRILL
I AM THE DRILL GOD...
WHO ARE YOU!?
keep digging

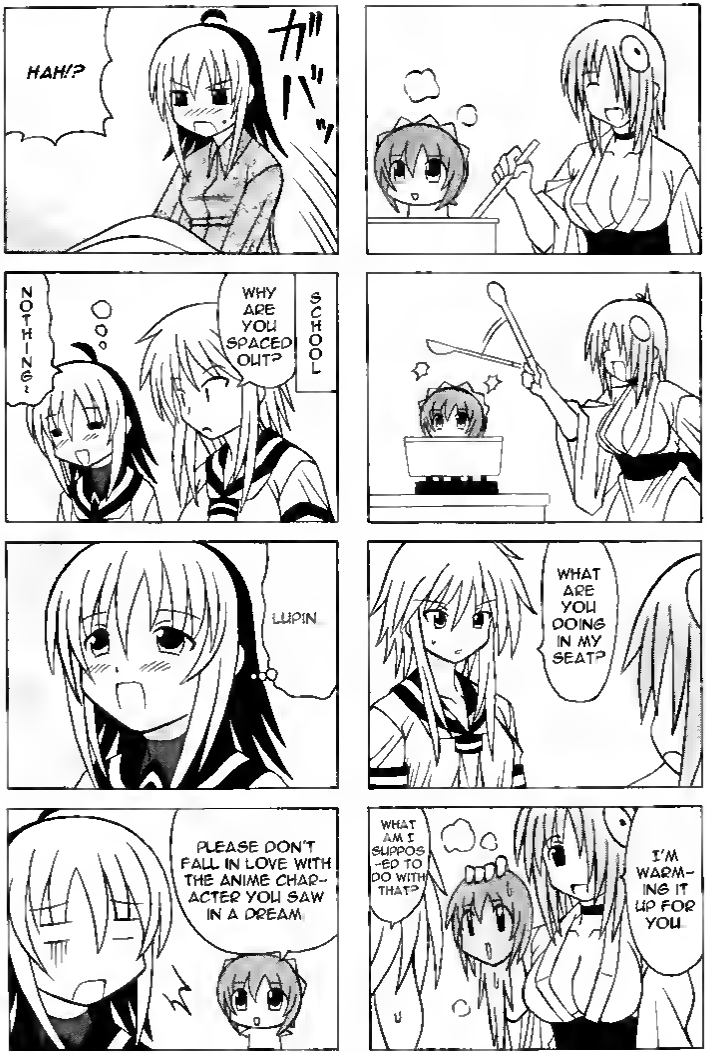

WHAT DOES THAT MEAN!?
ISN'T THIS JUST GOD'S WAY OF TELLING YOU TO DIG A HOLE?

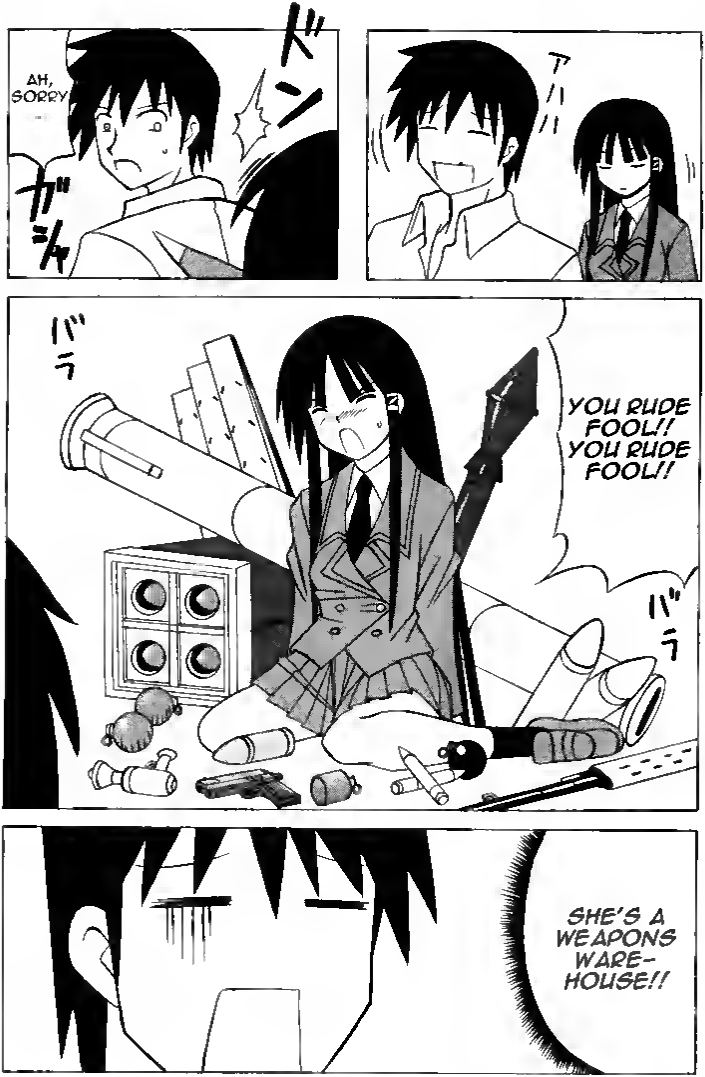

SOMETIMES YOU HAVE TO USE A DRILL
YOU ONLY KNOW HOW TO USE PROJECTILE WEAPONS, RIGHT?
WHY?

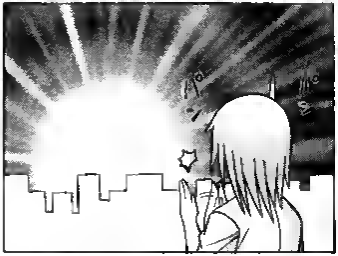
ガリ
ガリガリ
ガキン!
try digging a hole


A NEW ATTACK!?
ズドッ
SCREW YOU!


waa!
ぐる
ぐる


HAH!?
ガバッ
SCHOOL
WHY ARE YOU SPACED OUT?
NOTHING~
LUPIN
WHAT ARE YOU DOING IN MY SEAT?
PLEASE DON'T FALL IN LOVE WITH THE ANIME CHARACTER YOU SAW IN A DREAM
WHAT AM I SUPPOSED TO DO WITH THAT?
I'M WARMING IT UP FOR YOU

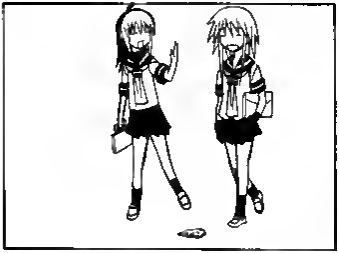

AH, SORRY
ドン
ガシャ
アハハ
バラ
YOU RUDE FOOL!! YOU RUDE FOOL!!
バラ
SHE'S A WEAPONS WARE-HOUSE!!

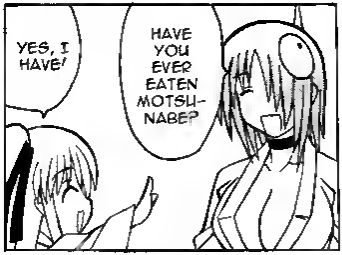


YES, I HAVE!
HISAME, HAVE YOU EVER EATEN RAMEN?

MAY KANA-CHAN SLIP ON SOME SORT OF PEEL!
SLIP ON SOME SORT OF PEEL!!

YES, I HAVE!
HAVE YOU EVER EATEN TAKOYAKI?

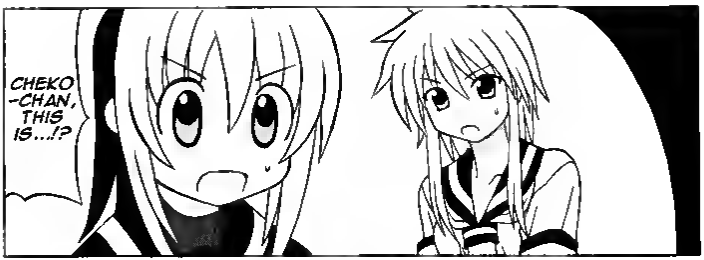



YES, I HAVE!
HAVE YOU EVER EATEN MOTSU-NABE?

IS THAT A PEEL!?
ズル

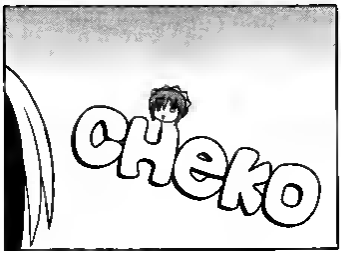
HISAME, CAN I EAT YOU?

TRAINING
CATCH THIS TOFU BARE HANDED WITHOUT BREAKING IT.
OK!!
molded
しゅっ
べちゃ
ぐちゃ
ズドッ
HISAME, YOU JUST LOST YOUR LUNCH.
THAT WAS MY LUNCH!?
THIS IS ESSENTIAL!!
WHEN YOU'RE HUNTING, THROW A SNOW BALL FIRST!!
YES!!


CHEKO-CHAN, THIS IS...!?

CHEKO

BUT SHE'S NOT HUMAN...
HUMAN LETTER-ING

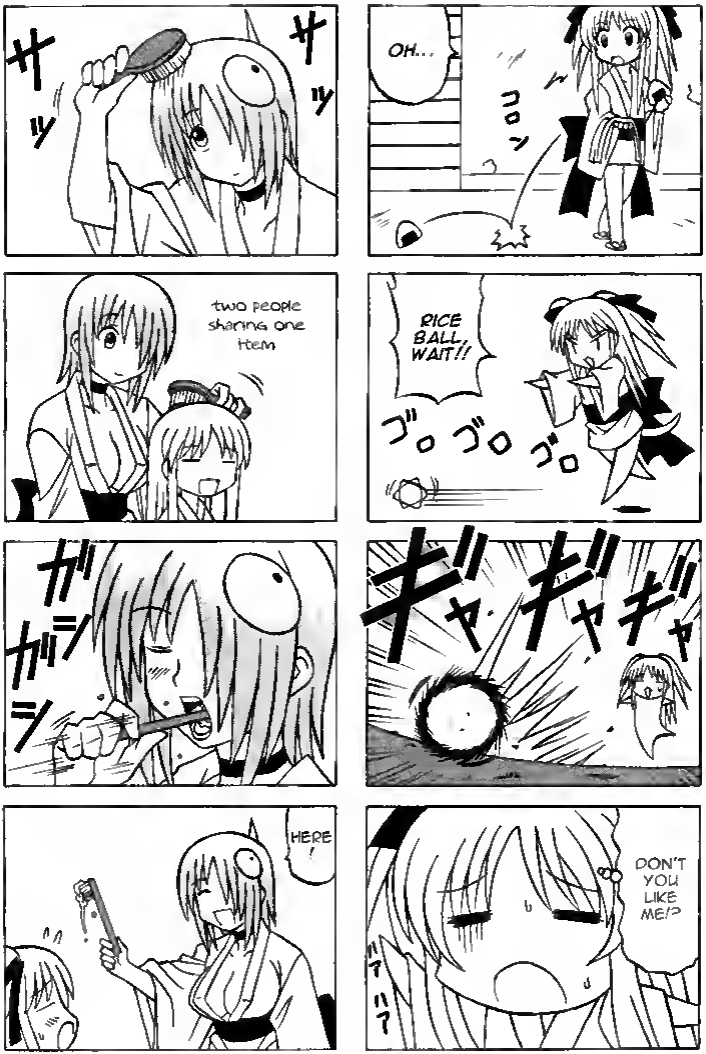

CHEKO

FU FU FU
?
FROM IN HERE, I CAN GET THE BEST SHOT!!
←inside
ﾀｯ
ﾄﾞｺﾞｯ
ﾎﾞｷｯ
THIEF!!
YOU DID THIS!

ドカ
WAH!!
SCIENCE EXPERIMENT
ぐる
ぐる
ぐる
UH, THAT WAS SURPRISING...
SORRY, EVERYONE...
ぐる
ぐる
WHAT IS GOING ON!?
ガッ
YOU IDIOT!!
OH
IT'S ONLY ATTACHED WITH A PUSH PIN
tape
WHY DIDN'T YOU GET AN AFRO!?
ギュルルルル

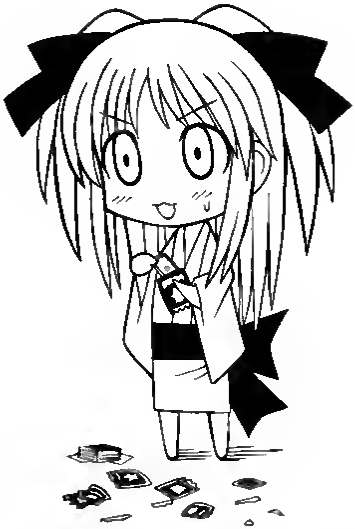
カチ
ズ
DID YOU JUST FEEL SOME SHAKING?
IT'S NOT AN EARTH-QUAKE

HU HU HUUM, HUM HUM...
ぐぅぅぅ
HUMM -ING...
THAT'S KINDA CUTE
HUHU HUHUM, HUM HUM...
HUUM, HUUM HU, HU, HUUHU...
THE SONG IS HEIJI ZENIGATA, THOUGH...
IT'S AN AIR RAID!!
AIR RAID!!

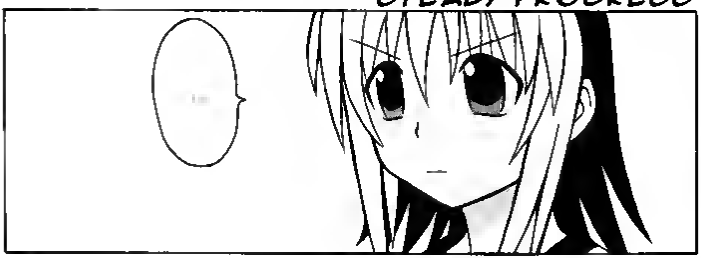

サッ
サッ
OH...
コロン
two people sharing one item
RICE BALL WAIT!!
ゴロ ゴロ ゴロ
ガシ ガシ ガシ
ギャ ギャ ギャ
HERE
DON'T YOU LIKE ME!?
ハァ ハァ

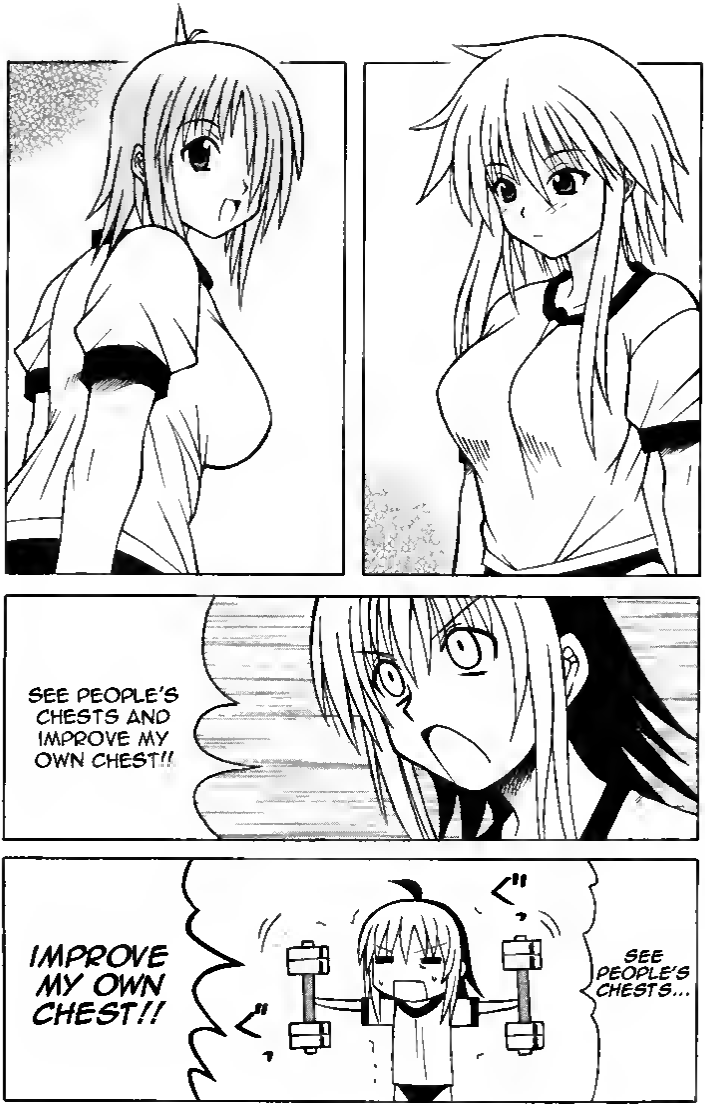
THE TOKUGAWA BOOM ISN'T COMING...

OMAKE



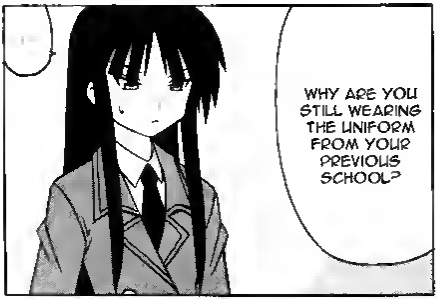
"STEADY PROGRESS"

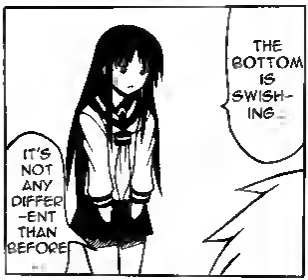


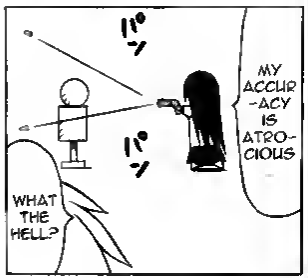

SEE PEOPLE'S CHESTS AND IMPROVE MY OWN CHEST!!
IMPROVE MY OWN CHEST!!
SEE PEOPLE'S CHESTS...

WHAT?
THAT REMINDS ME, SAY, REO

I DON'T WANT TO BE IDEN-TICAL TO EVERY-ONE ELSE...
BUT I GUESS IT WOULDN'T HURT TO WEAR THE SAME CLOTHES AS YOU


WHY ARE YOU STILL WEARING THE UNIFORM FROM YOUR PREVIOUS SCHOOL?


THE BOTTOM IS SWISH-ING...
IT'S NOT ANY DIFFER-ENT THAN BEFORE


MY ACCUR-ACY IS ATRO-CIOUS
WHAT THE HELL?

I KNEW IT IS THIS UNIFORM NO GOOD?
WELL, THE OTHER ONE IS...
SHE'S WEARING IT(?)!!
GIVE IT BACK, YOU MONSTER!!
パーン
パーン
CAN'T HIT
HOW ABOUT THIS!?
ZERO RANGE
ドガドガ
グオオオ…
グシャッ
A HOLE
ALL SHE DID WAS PUT ON THE CLOTHES, SO WHY?

TO BE CONTIN-UED IN THE NEXT VOLUME~

...WHO IS THIS?

SCATTER!

Pokédex registration completed.

#665 CHEKOWN

The Spelling Pokémon

GHOST

HT 1'08"

WT 44.1 lbs.

The evolved form of UNOWN. CHEKOWN is said to only be able to spell her own name.